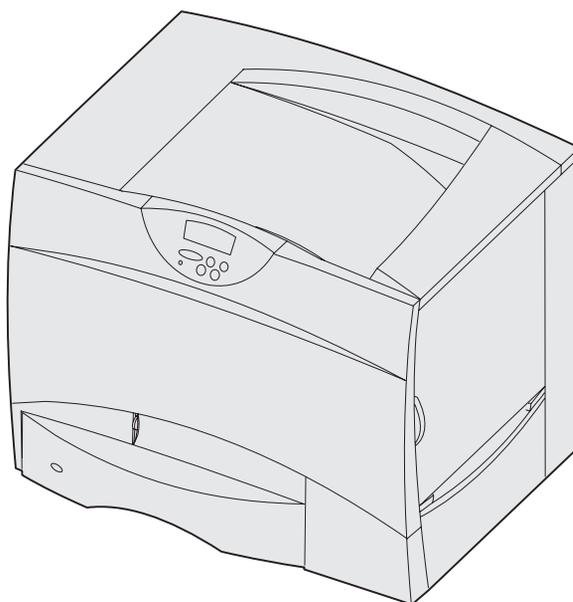




C752

Guía de instalación



Junio de 2003

www.lexmark.com

Lexmark y el diseño de Lexmark con diamante son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

© 2003 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550

Español

Edición: Junio de 2003

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales:

LEXMARK INTERNATIONAL, INC. PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Si desea realizar algún comentario sobre esta publicación, puede dirigirse a Lexmark International, Inc., Department F95 / 032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, envíelos a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que suministre de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede adquirir copias adicionales de las publicaciones relacionadas con este producto llamando al 1-800-553.9727. En el Reino Unido e Irlanda, llame al +44 (0)8704 440 044. En los demás países, póngase en contacto con el punto de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante pretenda ponerlos a disposición en todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, un programa o un servicio no implica que sólo se deba utilizar dicho producto, programa o servicio. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja ningún derecho de propiedad intelectual existente. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante y MarkNet son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en EE.UU. y/o en otros países.

ImageQuick es una marca comercial de Lexmark International, Inc.

PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript 3 es el nombre que asigna Adobe Systems a un conjunto de comandos (lenguaje) y funciones incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2003 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.

DERECHOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y la documentación adjunta suministrados bajo este acuerdo son software y documentación informáticos comerciales desarrollados exclusivamente con fondos privados.

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission)

Esta impresora cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase B (sin un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado) y de Clase A (con un cable de red o un clasificador de salida de alta capacidad instalado), según el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Las cuestiones relativas a esta declaración se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Consulte la documentación en línea para obtener información de conformidad adicional.

Información de seguridad

- El cable de alimentación se *debe* conectar a una toma eléctrica de tierra próxima al producto de fácil acceso.
PRECAUCIÓN: no instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o de teléfono, durante una tormenta eléctrica.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- El producto utiliza un láser.
PRECAUCIÓN: el uso de los controles o ajustes o el llevar a cabo procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el material de impresión y el calor puede provocar que el material de impresión emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el medio de impresión.
- PRECAUCIÓN:** no instale este producto, realice conexiones eléctricas ni utilice una característica de módem fax durante una tormenta eléctrica.

Convenciones

Puede resultarle útil reconocer las convenciones utilizadas en este manual (precauciones, advertencias y notas). Éstas aparecen en la columna de la izquierda para que se puedan consultar con facilidad.

PRECAUCIÓN: una precaución identifica algo que podría causarle daño.

Advertencia: una advertencia identifica algo que podría dañar el software o el hardware de la impresora.

Nota: una nota proporciona información auxiliar que puede ser útil.

Atención



Este símbolo identifica piezas sensibles a la electricidad estática. No toque las zonas cercanas a estos símbolos sin tocar antes el marco metálico de la impresora.

Contenido

Introducción	viii
Acerca de la impresora	viii
Otras fuentes de información	ix
Paso 1: Desembalaje de la impresora	1
Instalación de una impresora multifunción	1
Desembalaje	1
Paso 2: Instalación de la impresora y las opciones de manejo de papel	3
Instalación de un alimentador de 2000 hojas	4
Instalación de un alimentador de 500 hojas	6
Instalación de una unidad dúplex	7
Colocación de la impresora	8
Instalación de una unidad de salida	10
Instalación de un buzón de 5 bandejas	12
Paso 3: Instalación de los suministros de la impresora	14
Instalación de los cartuchos de impresión	14
Colocación de la plantilla adhesiva del panel del operador	19

Paso 4: Instalación de las tarjetas de memoria, de firmware o de opción	21
Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema	22
Instalación de una tarjeta de memoria	23
Instalación de una tarjeta de firmware	24
Instalación de un disco duro	25
Instalación de una tarjeta de opción	28
Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema	30
Aplicación de la etiqueta Opción agregada	31
Paso 5: Carga del papel	32
Carga de las bandejas de 500 hojas	33
Carga de la bandeja de 2000 hojas	35
Carga del alimentador multiuso	37
Paso 6: Conexión de los cables y el cable de alimentación	40
Conexión de un cable local	40
Conexión de un cable de red	43
Paso 7: Instalación de controladores para impresión local	45
Windows	46
Macintosh	50
UNIX/Linux	53
Paso 8: Verificación de la instalación de la impresora	54
Impresión de una página de valores de menús	54
Impresión de una página de configuración de red	55
Impresión de información de referencia rápida	56

Paso 9: Configuración para TCP/IP	57
Asignación de una dirección IP de impresora	57
Verificación de los valores IP	58
Configuración para la impresión por descarga	58
Paso 10: Instalación de controladores para impresión en red	59
Windows	59
Macintosh	64
UNIX/Linux	67
NetWare	67
Paso 11: Uso del CD de publicaciones	68
Consulta y uso del contenido del CD	68

Introducción

Acerca de la impresora

Buzón de 5 bandejas
(consulte la Página 12)

o

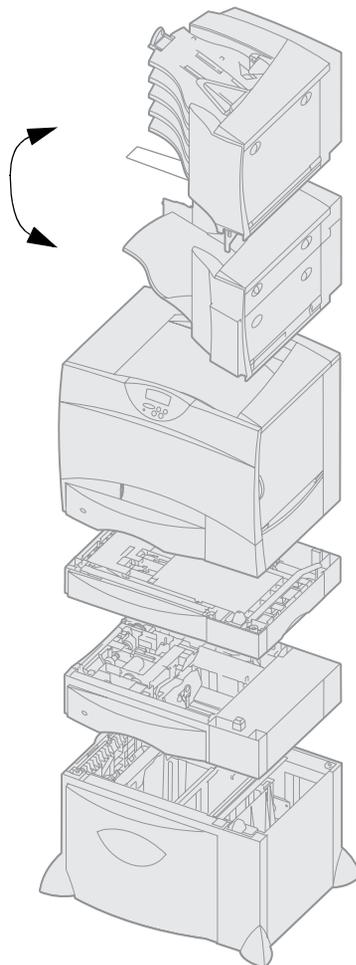
Unidad de salida
(consulte la Página 10)

Impresora
(consulte la Página 8)

Unidad dúplex
(consulte la Página 7)

Alimentador de 500 hojas
(consulte la Página 6)

**Alimentador de 2000
hojas**
(consulte la Página 4)



Esta impresora está disponible en cinco modelos:

- **Lexmark C752** (*modelo básico*)
 - Resolución de 1200 puntos por pulgada (ppp)
 - 128 MB de memoria estándar
 - Una bandeja de 500 hojas
 - Conectores USB y paralelo
- **Lexmark C752n** (*modelo de red*)
 - 128 MB de memoria estándar
 - Servidor de impresión Ethernet 10BaseT/100BaseTx instalado
 - Conectores USB y Ethernet
- **Lexmark C752dn** (*red, más:*)
 - Unidad dúplex
- **Lexmark C752dtn** (*red, más:*)
 - Unidad dúplex
 - 256 MB de memoria estándar
 - Un alimentador adicional de 500 hojas
- **Lexmark C752fn** (*red, más:*)
 - Unidad dúplex
 - 256 MB de memoria estándar
 - Disco duro instalado
 - Un alimentador adicional de 500 hojas
 - 2000Alimentador de 500 hojas
 - Clasificador

Puede adquirir varias opciones diferentes para la impresora. Consulte la CD de publicaciones para obtener más información.

Si ha adquirido una impresora multifunción (MFP) que copia, digitaliza y actúa como fax, consulte la documentación proporcionada con el dispositivo para ver si se debe instalar primero algún mobiliario u otro hardware. Obtendrá más información en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/multifunctionprinters.

Si ha adquirido un clasificador con la impresora, consulte la documentación que se incluye con el clasificador para obtener información sobre su instalación en la impresora.

Otras fuentes de información

Si necesita información adicional tras finalizar la instalación, consulte el resto de la documentación de la impresora.

CD de publicaciones

El CD de publicaciones proporciona información sobre cómo cargar papel, borrar mensajes de error, solicitar y sustituir suministros, instalar kits de mantenimiento y solucionar problemas. También proporciona información general para los administradores.

Además, el CD de publicaciones contiene copias de las páginas de referencia rápida de la impresora.

La información que incluye el CD de publicaciones también está disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Páginas de referencia rápida

Las páginas de referencia rápida están almacenadas en la impresora. Proporcionan información sobre la carga del material de impresión, diagnóstico y solución de problemas de impresión y eliminación de atascos de la impresora. A continuación, se muestra una lista de las guías disponibles desde el menú Ayuda:

- Guía de impresión
- Calidad de color
- Calidad de impresión
- Guía de conexión
- Guía de ayuda
- Guía de papel
- Eliminación de atascos
- Defectos de impresión
- Guía de suministros
- Guía de desplazamiento

Para imprimir estas páginas:

- 1** En el panel del operador, pulse **Menú** hasta que vea el menú Ayuda.
- 2** Pulse **Menú** hasta que vea el tema que desea imprimir y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Es muy recomendable que imprima la guía de eliminación de atascos y la guarde con la impresora. Estas páginas también están disponibles en el CD de publicaciones suministrado con la impresora.

Hojas de referencia rápida y eliminación de atascos

La tarjeta de *referencia rápida* y las hojas de *eliminación de atascos* proporcionan un fácil acceso a la información sobre la carga del material de impresión, la explicación de los mensajes de la impresora más habituales y la eliminación de atascos de papel.

CD de controladores

El CD de controladores contiene todos los archivos necesarios para que la impresora esté activa y en ejecución. También puede contener utilidades de impresora, fuentes de pantalla y documentación adicional.

Sitio Web de Lexmark

También puede acceder a nuestro sitio Web en www.lexmark.com para obtener controladores de impresora actualizados, utilidades y otra documentación de la impresora.

Paso 1: Desembalaje de la impresora

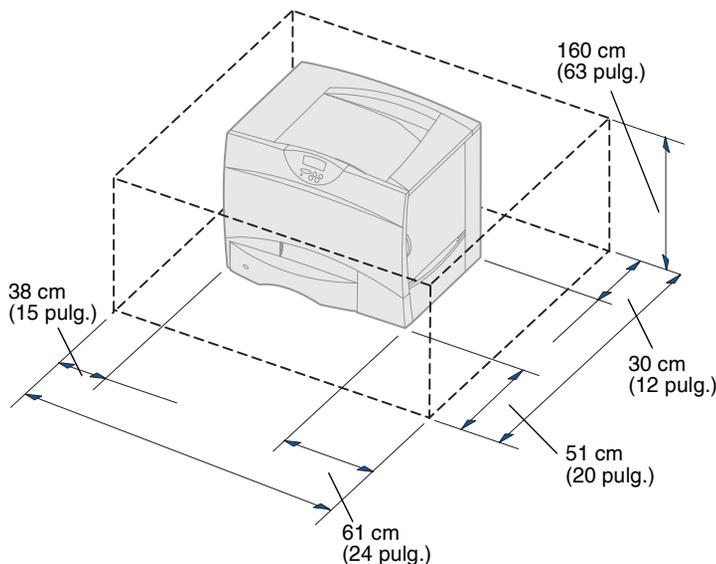
Instalación de una impresora multifunción

Nota: obtendrá más información en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/multifunctionprinters.

Si ha adquirido una impresora multifunción (MFP) que copia, digitaliza y actúa como fax, consulte la documentación proporcionada con el dispositivo para ver si se debe instalar primero algún mobiliario u otro hardware.

Desembalaje

PRECAUCIÓN: la impresora pesa 47,7 kg (105 libras) y hacen falta al menos dos personas para levantarla con seguridad.



1 Seleccione una ubicación para la impresora Lexmark™ C752 :

- Deje espacio suficiente para abrir las bandejas, las cubiertas y las puertas de la impresora, acceder a las opciones y permitir una ventilación adecuada.
- Asegúrese de que el entorno es adecuado:
 - Una superficie firme y nivelada
 - Alejada de corrientes de aire directas que procedan de equipos de aire acondicionado, calefactores o ventiladores
 - Que no esté sometida a temperaturas o humedad extremas o fluctuantes o a la luz del sol
 - Que esté limpia, seca y sin polvo

Nota: deje la impresora en la caja hasta su instalación. Pida ayuda para levantar la impresora por las agarraderas (consulte “Colocación de la impresora” en la página 8).

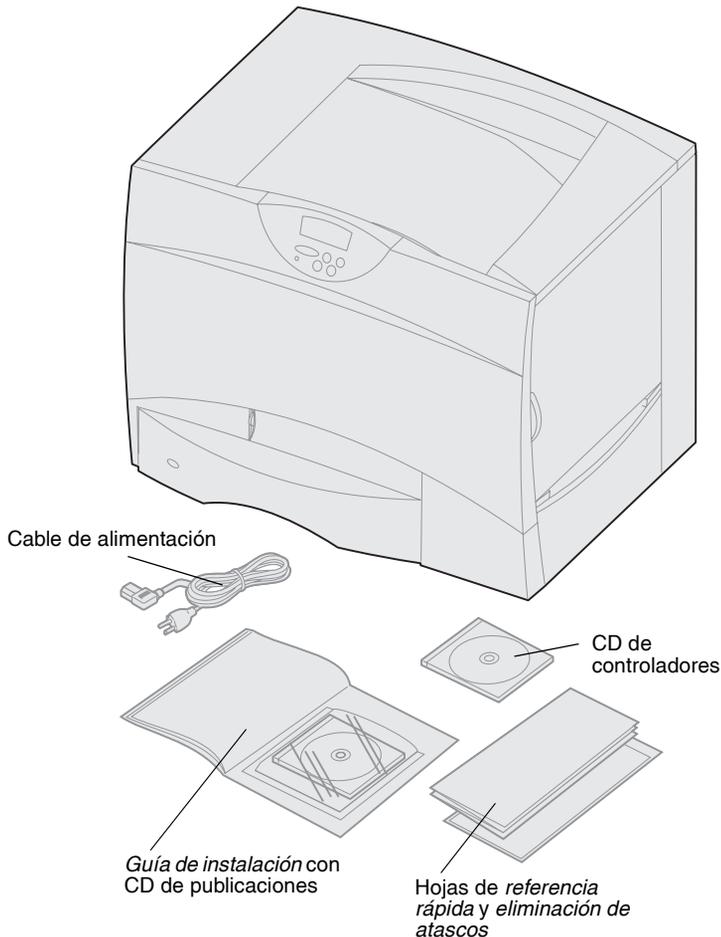
2 Extraiga todos los elementos de la caja *excepto la impresora*.

Asegúrese de que dispone de los elementos siguientes:

- Impresora con una bandeja de 500 hojas
- Cable de alimentación
- Cuatro cartuchos de impresión (preinstalados)
- *Guía de instalación* con CD de publicaciones
- Hojas de *referencia rápida y eliminación de atascos*
- CD de controladores

Si falta algún elemento o está dañado, consulte el CD de publicaciones para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con el servicio técnico de Lexmark.

No tire la caja ni el material de embalaje por si necesita volver a embalar la impresora.



Paso 2: Instalación de la impresora y las opciones de manejo de papel

Nota: asegúrese de que instala los elementos en el orden de la tabla.

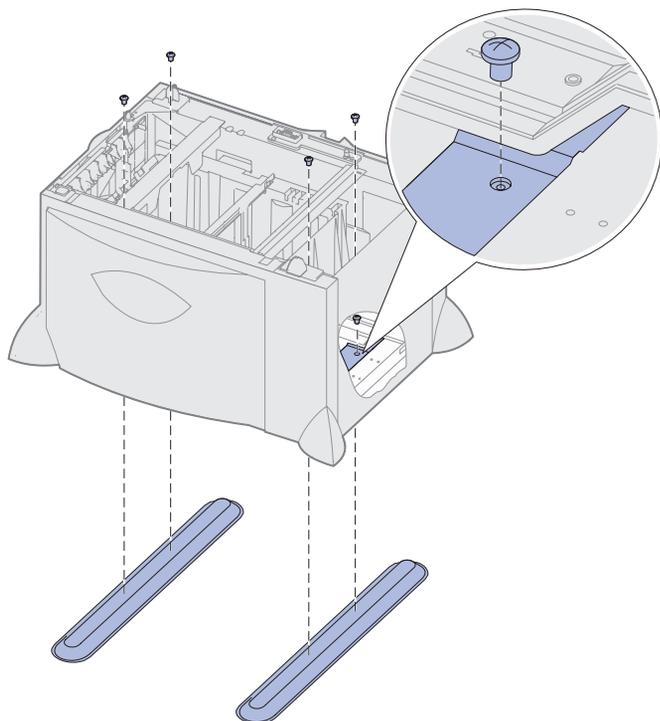
Si sólo ha adquirido una impresora básica sin opciones, siga las instrucciones de “Colocación de la impresora” en la página 8.

Utilice la tabla siguiente para localizar las instrucciones que necesita para instalar la impresora y las opciones de manejo de papel que haya adquirido.

Tema	Vaya a la página...
Instalación de un alimentador de 2000 hojas	4
Instalación de un alimentador de 500 hojas	6
Instalación de una unidad dúplex	7
Colocación de la impresora	8
Instalación de una unidad de salida	10
Instalación de un buzón de 5 bandejas	12

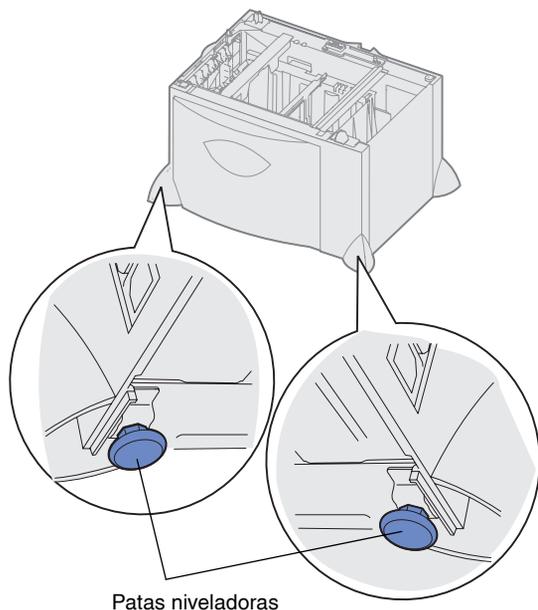
Instalación de un alimentador de 2000 hojas

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.



La impresora admite un alimentador opcional de 2000 hojas

- 1** Extraiga el alimentador de 2000 hojas y retire el material de embalaje.
- 2** Coloque el alimentador en la ubicación elegida para la impresora.
- 3** Si está instalando un alimentador de 500 hojas encima del alimentador de 2000 hojas, coloque las barras de estabilización:
 - a** Coloque las dos barras de estabilización en la base, con la parte más estrecha hacia arriba.
 - b** Baje el alimentador de 2000 hojas hasta las barras y asegúrese de alinear los orificios del alimentador con los orificios de las barras.
 - c** Atornille las barras en su posición con los cuatro tornillos (dos tornillos para cada barra).



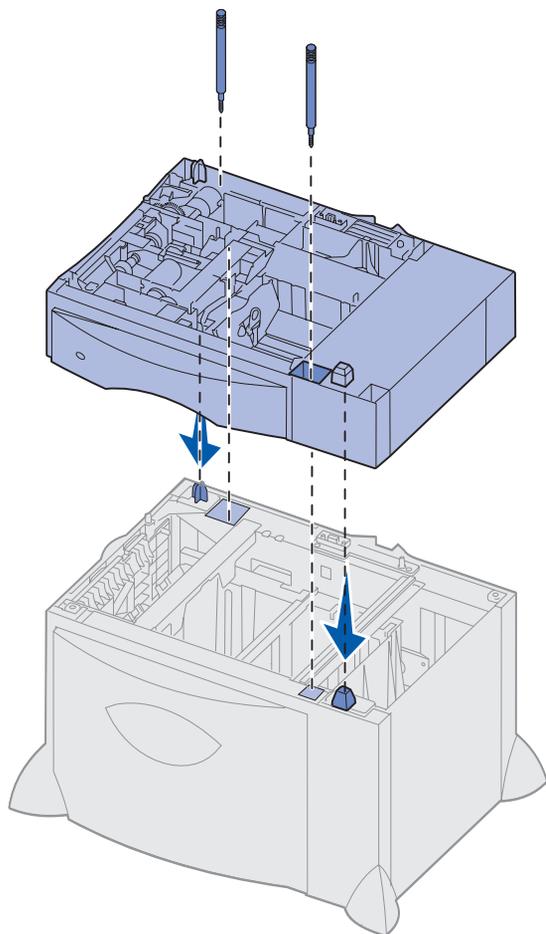
Patas niveladoras

- 4 Ajuste las cuatro patas niveladoras de la parte inferior del alimentador, si es necesario.
- 5 Continúe con el apartado “Instalación de un alimentador de 500 hojas” en la página 6 o “Colocación de la impresora” en la página 8.

Nota: más tarde instalará el cable de alimentación del alimentador de 2000 hojas.

Instalación de un alimentador de 500 hojas

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.



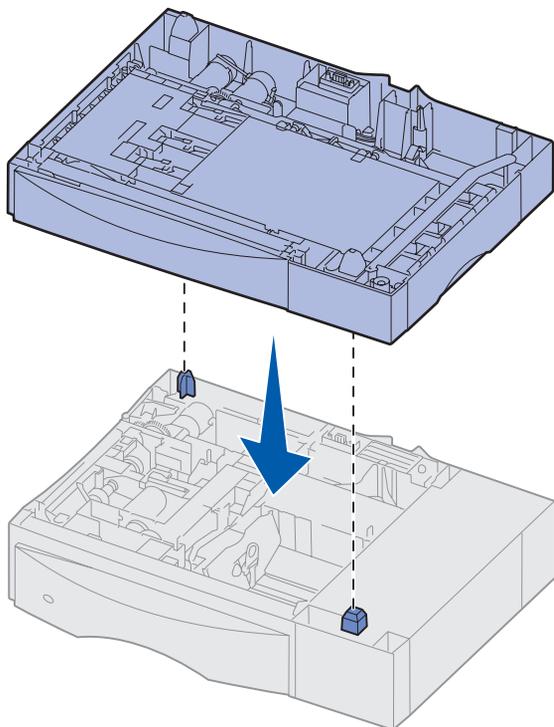
La impresora admite hasta tres alimentadores adicionales de 500 hojas. Sin embargo, si instala un alimentador de 2000 hojas, sólo podrá incorporar un alimentador adicional de 500 hojas.

- 1** Extraiga el alimentador de 500 hojas y retire el material de embalaje.
- 2** Coloque el alimentador en la ubicación elegida para la impresora o instálelo sobre otro alimentador:
 - a** Alinee los orificios del alimentador de 500 hojas con las piezas de posición del alimentador inferior.
 - b** Baje el alimentador de 500 hojas hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeto sobre el otro alimentador.
- 3** Si está instalando un alimentador de 500 hojas encima de un alimentador de 2000 hojas, fíjelos con tornillos estabilizadores.
 - a** Introduzca los tornillos en los orificios junto a las piezas de posición del alimentador de 500 hojas.
 - b** Apriete los tornillos manualmente.

Incluso cuando se han introducido hasta el tope, los tornillos dejan un cierto espacio entre los alimentadores.
- 4** Instale otro alimentador de 500 hojas o siga con los apartados “Instalación de una unidad dúplex” en la página 7 o “Colocación de la impresora” en la página 8.

Instalación de una unidad dúplex

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.



La impresora admite una unidad dúplex opcional que permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel.

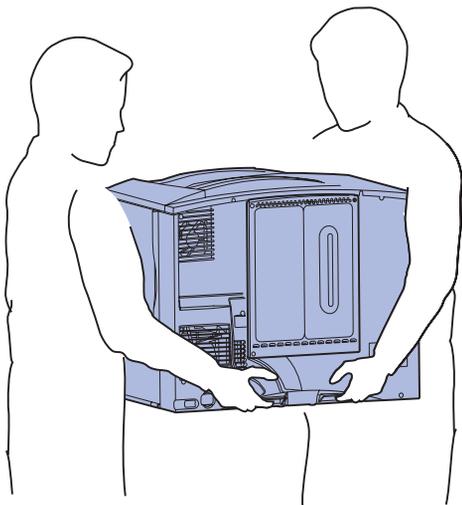
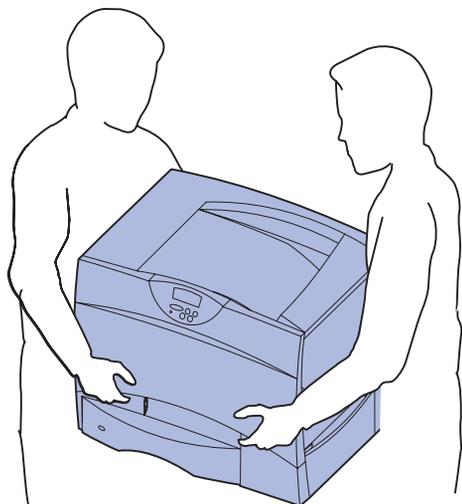
- 1** Desembale la unidad dúplex y extraiga el material de embalaje.

- 2** Coloque la unidad dúplex en la ubicación elegida para la impresora o instálela sobre un alimentador de 500 hojas:
 - a** Alinee las piezas de posición del alimentador con los orificios de la unidad dúplex.
 - b** Baje la unidad dúplex hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeta sobre el alimentador.

- 3** Continúe con el apartado “Colocación de la impresora” en la página 8.

Colocación de la impresora

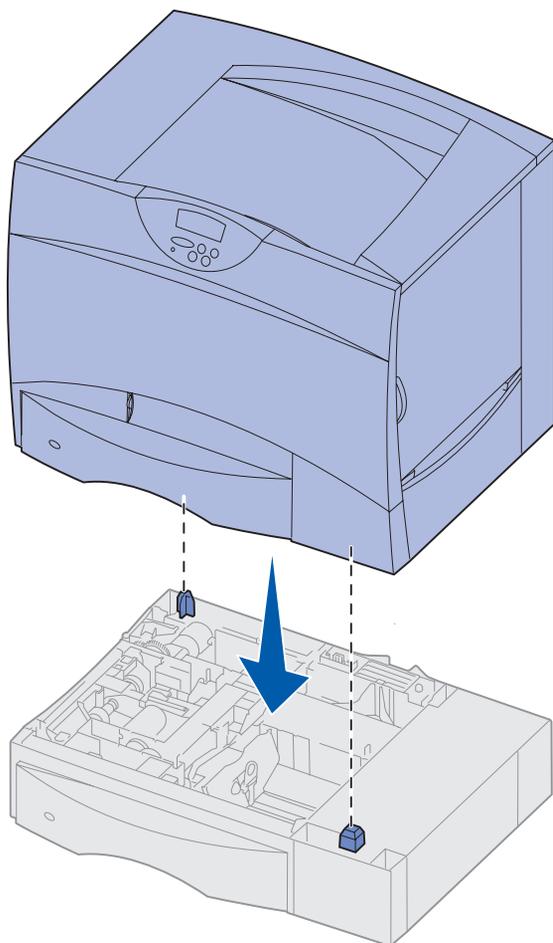
PRECAUCIÓN: la impresora pesa 47,7 kg (105 libras) y hacen falta al menos dos personas para levantarla con seguridad.



Después de seleccionar una ubicación e instalar los alimentadores opcionales o la unidad dúplex, puede proceder a colocar la impresora en su lugar.

- 1 Pida ayuda para levantar la impresora y extraerla de la caja.

Utilice las agarraderas de la parte frontal y posterior de la impresora.



- 2** Pida ayuda para colocar la impresora en la ubicación seleccionada.

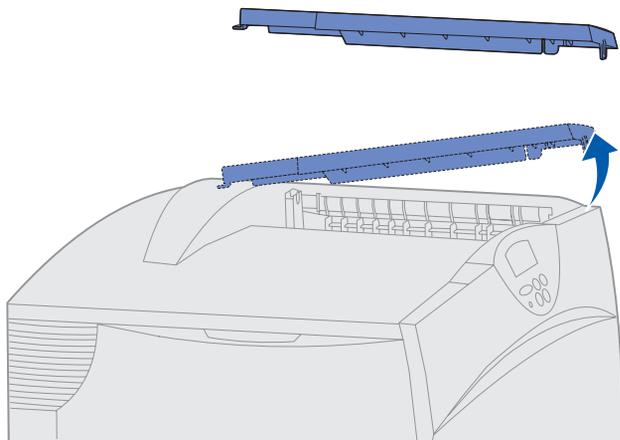
Si está instalando la impresora sobre un alimentador opcional o una unidad dúplex, alinee las piezas de posición de la opción con los orificios de la impresora. Asegúrese de que la impresora ha quedado bien sujeta sobre la opción.

- 3** Extraiga cualquier cinta adhesiva o material de embalaje del exterior de la impresora.
- 4** Si ha adquirido una unidad de salida o un buzón, continúe con este capítulo.

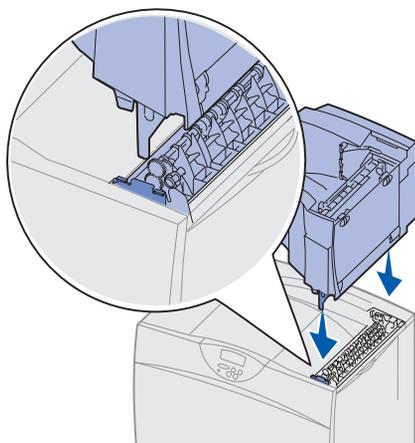
De lo contrario, vaya al Paso 3: “Instalación de los suministros de la impresora” en la página 14.

Instalación de una unidad de salida

Nota: después de desembalar la unidad de salida, instálela inmediatamente. De lo contrario, los extremos de las abrazaderas de montaje podrían dañar la superficie de la mesa o los tejidos.



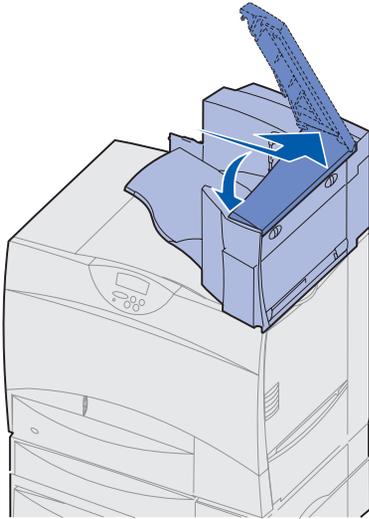
Advertencia: la bandeja de la unidad de salida está diseñada para soportar solamente el peso del material de impresión. No la utilice como estantería, ya que un peso excesivo podría desengancharla de la unidad de salida.



La impresora admite una unidad de salida opcional que permite apilar hasta 650 hojas de papel en una bandeja de salida.

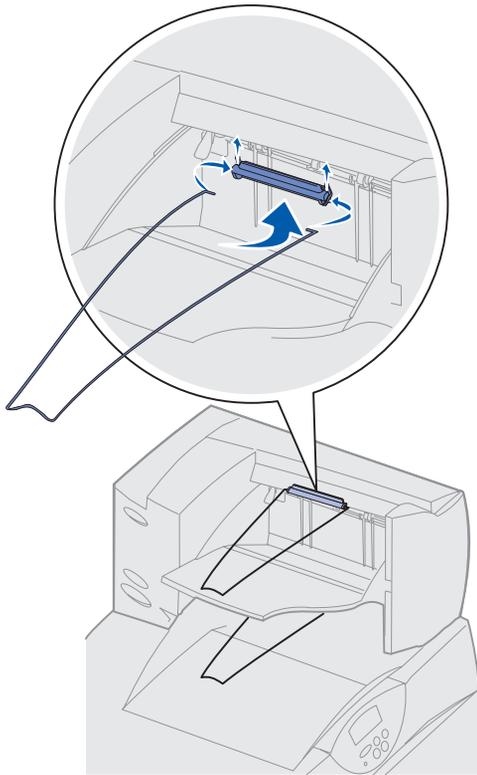
- 1** Desembale la unidad de salida y extraiga el material de embalaje.
- 2** Extraiga la cubierta superior de la impresora.
- 3** Alinee las abrazaderas de montaje en la parte inferior de la unidad de salida con las ranuras de la parte superior de la impresora.
- 4** Baje la unidad de salida hasta que encaje.

- 5** Acople la cubierta superior de la impresora a la unidad de salida.



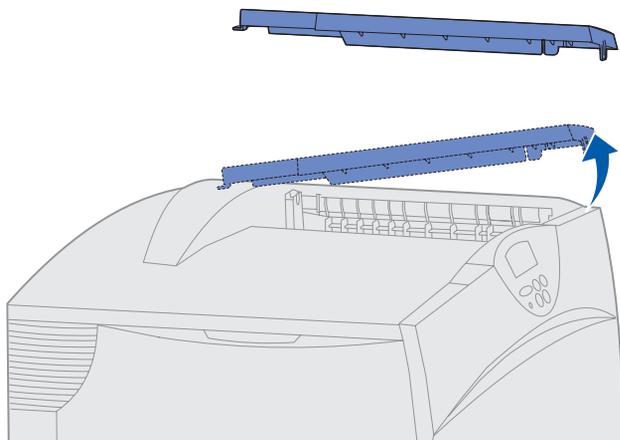
- 6** Sujete la barra portapapeles de la unidad de salida a la cubierta superior.

- 7** Vaya al Paso 3: “Instalación de los suministros de la impresora” en la página 14.

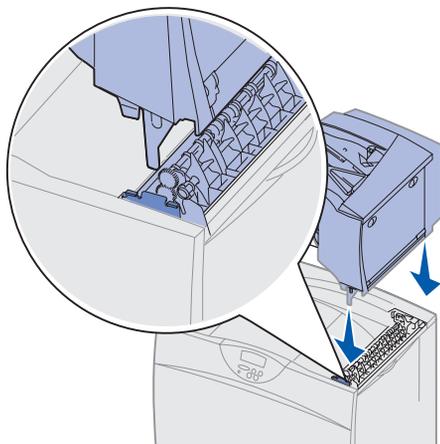


Instalación de un buzón de 5 bandejas

Nota: después de desembalar el buzón, instéalo inmediatamente. De lo contrario, los extremos de las abrazaderas de montaje podrían dañar la superficie de la mesa o los tejidos.



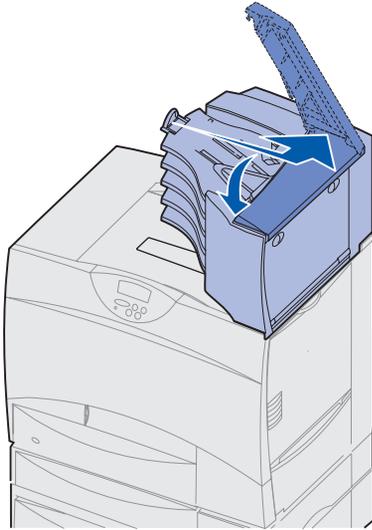
Advertencia: el buzón está diseñado para soportar solamente el peso del material de impresión. No lo utilice como estantería, ya que un peso excesivo podría estropearlo.



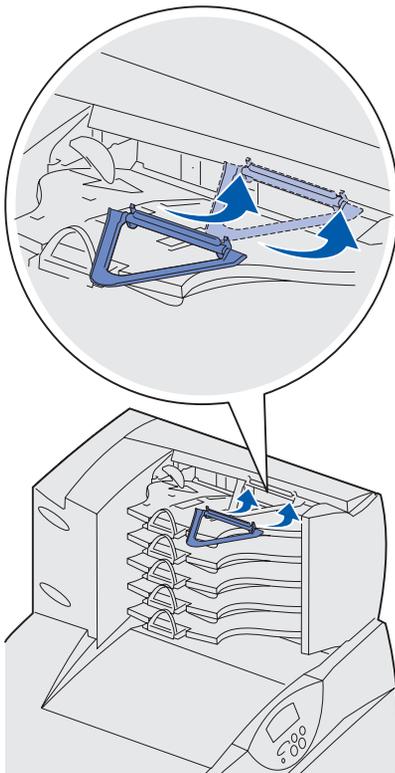
La impresora admite un buzón de 5 bandejas que permite clasificar y apilar hasta 500 hojas de papel.

- 1** Desembale el buzón y extraiga el material de embalaje.
- 2** Extraiga la cubierta superior de la impresora.
- 3** Alinee las abrazaderas de montaje de la parte inferior del buzón con las ranuras de la parte superior de la impresora.
- 4** Baje el buzón hasta que encaje.

- 5** Acople la cubierta superior de la impresora al buzón.



- 6** Sujete la barra portapapeles del buzón a la cubierta superior.



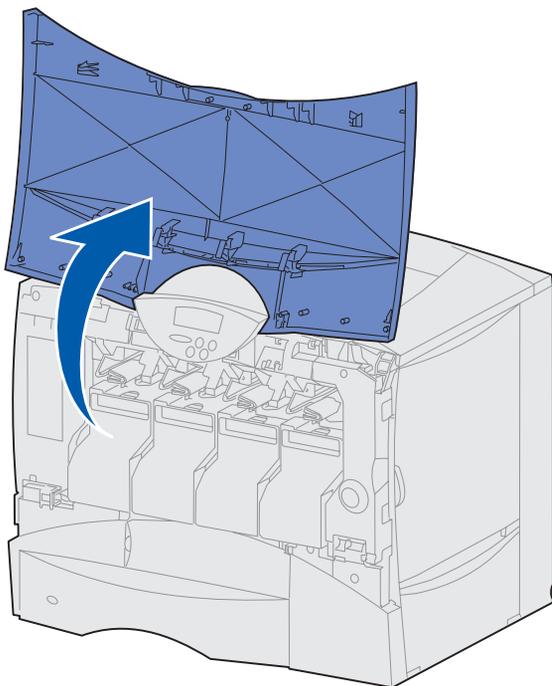
Paso 3: Instalación de los suministros de la impresora

Advertencia: asegúrese de extraer todo el material de embalaje, ya que se puede dañar la impresora.

Este paso describe cómo preparar los cartuchos de impresión y extraer los materiales de embalaje del interior de la impresora.

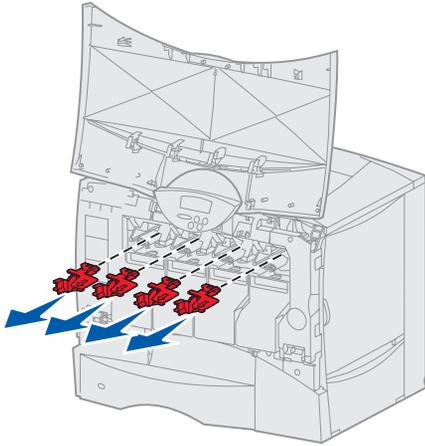
Instalación de los cartuchos de impresión

- 1 Abra la cubierta frontal de la impresora.



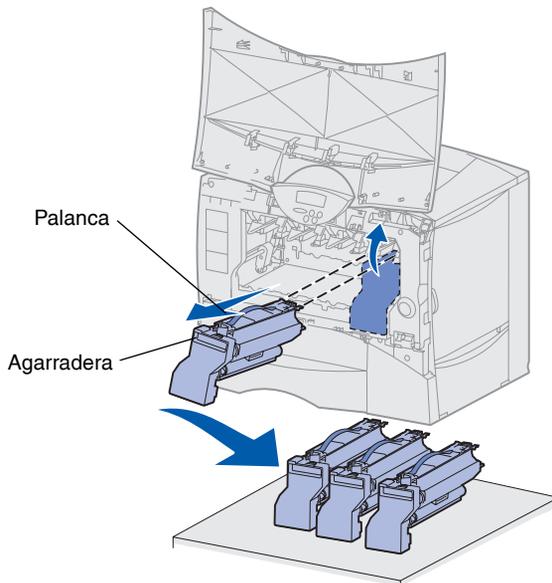
Instalación de los suministros de la impresora

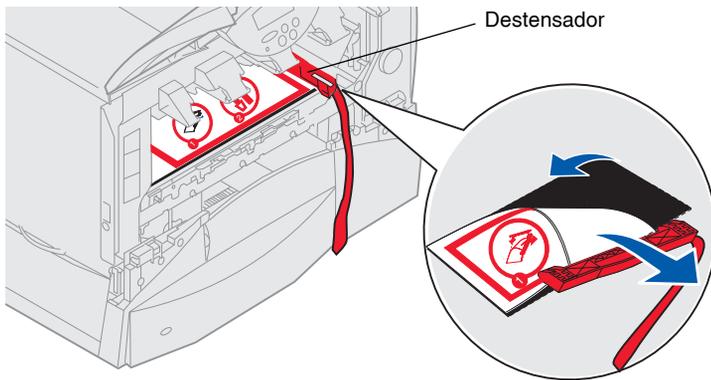
- 2** Extraiga el material de embalaje de la parte superior de los cartuchos.



- 3** Sustituya los cartuchos de impresión. Para cada cartucho:

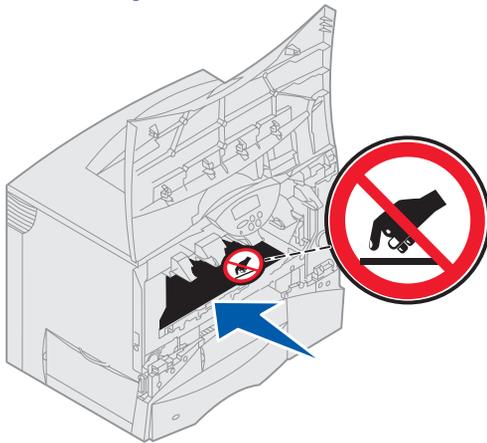
- a** Tire de la agarradera con suavidad.
- b** Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.
- c** Coloque el cartucho de pie en una superficie rígida, plana y limpia.

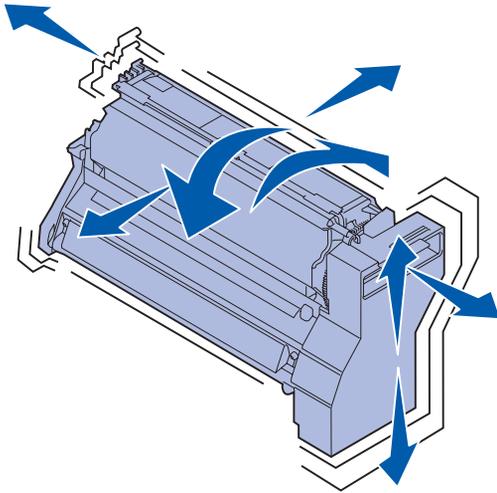




- 4 Extraiga el material de embalaje de la cinta de la unidad de transferencia de imágenes:
 - a Sujete el destensador situado en el lado derecho en el interior de la máquina.
 - b Tire del destensador y de la hoja asociada hacia arriba con fuerza pero con delicadeza y extráigalos de la impresora.

Advertencia: no toque la cinta de la unidad de transferencia de imágenes con los dedos.

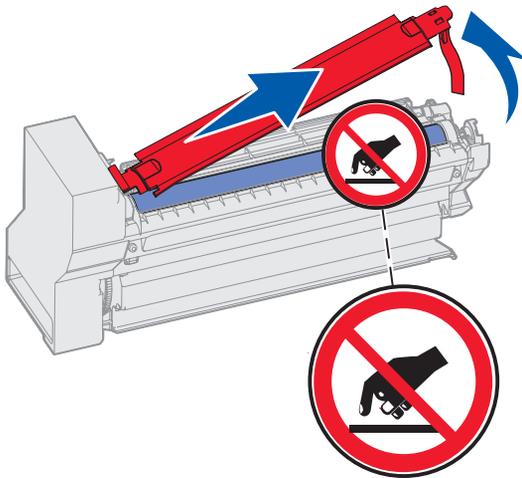




5 Vuelva a instalar los cartuchos de impresión. Para cada cartucho:

- a** Gire el cartucho en todas las direcciones para distribuir el tóner.
- b** Gire el cartucho hasta que la palanca quede en la parte inferior.

Advertencia: si no extrae el material de embalaje de los cartuchos de impresión, puede dañar la impresora.

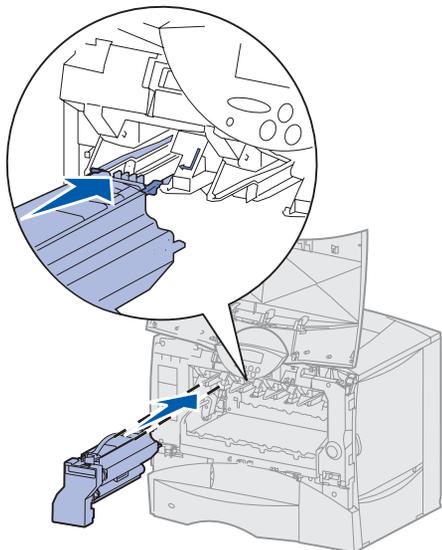


- c** Extraiga todo el material de embalaje de plástico del tambor de fotoconductor.

Descarte el material de embalaje.

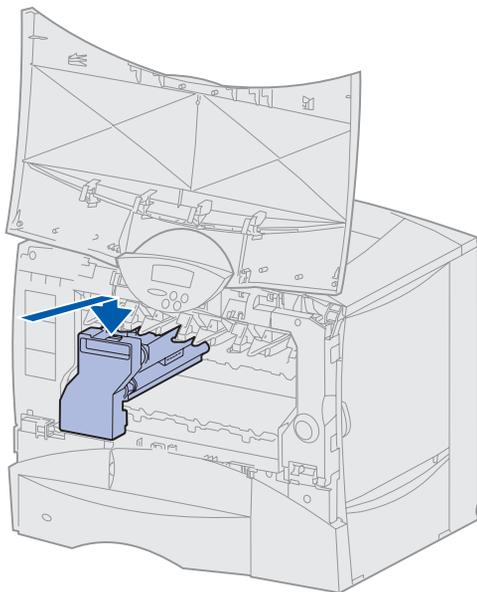
- d** Gire el cartucho hasta que la palanca quede en la parte superior.

Advertencia: no toque el tambor de fotoconductor de la parte inferior del cartucho de impresión.



- e** Sujete el cartucho por la palanca y deje que las varillas del cartucho descansen sobre las guías de la parte interior de la impresora.

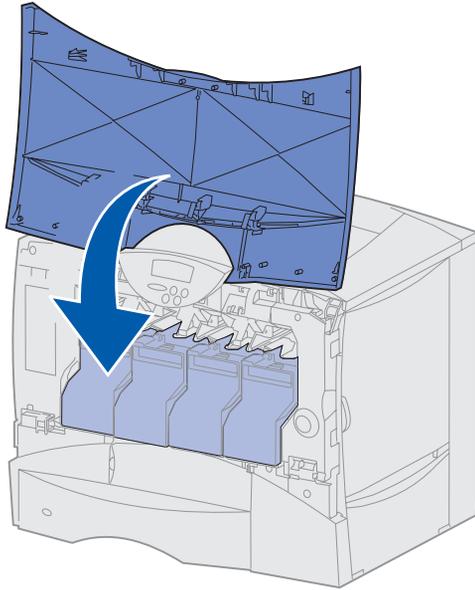
Haga coincidir el color del cartucho con la etiqueta de color de la impresora.



- f** Deslice el cartucho hacia el interior tanto como sea posible.

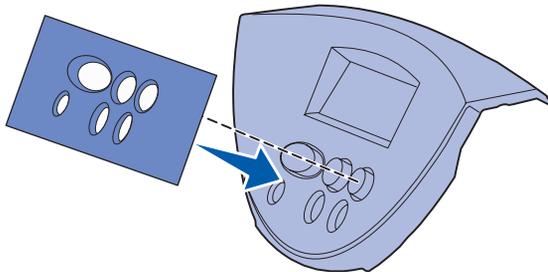
El cartucho desciende hasta encajar en su sitio.

6 Cierre la cubierta frontal.



Advertencia: si la cubierta frontal no se cierra por completo, vuelva a abrirla y presione con fuerza los cartuchos hacia el interior para comprobar que están bien colocados.

Colocación de la plantilla adhesiva del panel del operador



Si su idioma no es el inglés y la impresora que ha adquirido incorpora una plantilla adhesiva para el panel del operador, pegue en el panel del operador de la impresora la plantilla que tiene traducidos los nombres de los botones:

- 1** Localice la plantilla adhesiva suministrada con la impresora.
- 2** Despegue el soporte protector de la plantilla.
- 3** Alinee los orificios de la plantilla con los botones del panel del operador y presiónela.
- 4** Despegue el recubrimiento protector de la plantilla.

En el CD de publicaciones encontrará instrucciones para cambiar el idioma del texto que aparece en el panel del operador.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página...
Instalación de las tarjetas de memoria, de firmware o de opción	21
Carga del papel	32

Paso 4: Instalación de las tarjetas de memoria, de firmware o de opción

PRECAUCIÓN: si va a instalar tarjetas de memoria o de opción después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

Nota: necesitará un destornillador Phillips pequeño para extraer la cubierta de acceso a la placa del sistema e instalar algunas de las tarjetas.

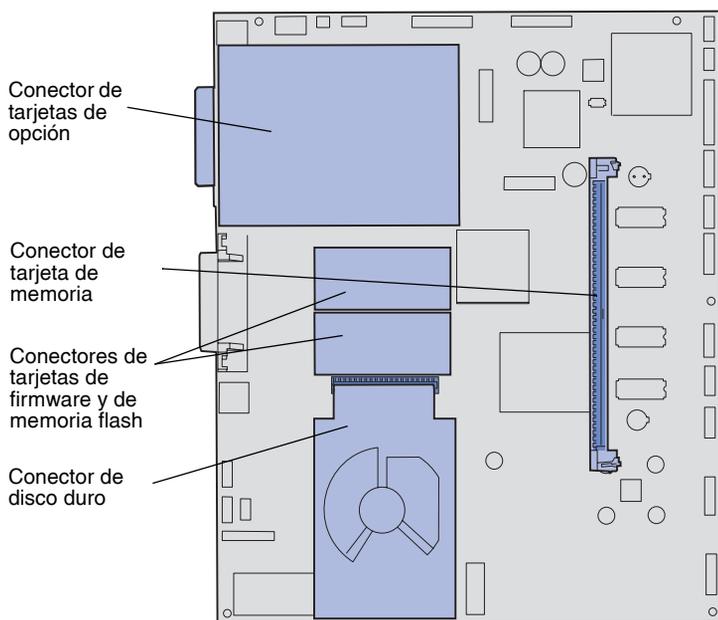
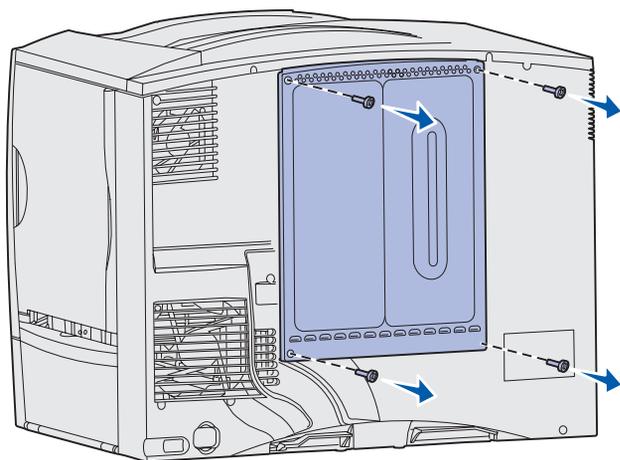
Si no tiene ninguna tarjeta de memoria, de firmware o de opción que instalar, omita este paso y vaya al Paso 5: “Carga del papel” en la página 32.

Puede personalizar la capacidad y conectividad de la memoria de la impresora agregando tarjetas opcionales.

Las instrucciones de este apartado le ayudarán a instalar las opciones siguientes:

- Tarjetas de memoria
 - Memoria de impresora
- Tarjetas de firmware
 - Funcionalidad adicional
 - Funciones de Internet
 - Memoria flash
- Tarjetas de opción
 - Disco duro con tarjeta de adaptador
 - Servidores de impresión internos MarkNet™ (también denominados adaptadores de red internos o INA)
 - Tarjeta de interfaz serie
 - Tarjeta de interfaz de puerto paralelo 1284-B

Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema



- 1** Busque la cubierta de acceso que hay en la parte posterior de la impresora.
- 2** Extraiga los cuatro tornillos de la cubierta de acceso (dos en la parte superior y dos en la parte inferior).
- 3** Extraiga la cubierta de acceso.
- 4** Utilice la ilustración de la Página 23 para localizar el conector de la tarjeta que desea instalar.
- 5** Utilice la tabla siguiente para localizar las instrucciones que necesita.

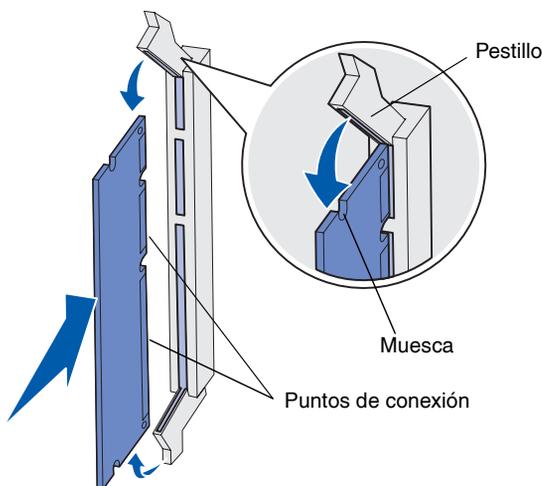
Instalación de las tarjetas de memoria, de firmware o de opción

Para instalar un/una...	Vaya a la página...
Tarjeta de memoria	23
Tarjeta de firmware	24
Disco duro	25
Tarjeta de opción	28

Instalación de una tarjeta de memoria

Nota: algunas opciones de memoria para otras impresoras de Lexmark no se pueden utilizar con esta impresora. Para obtener información sobre las especificaciones de la memoria, consulte el CD de publicaciones.

Advertencia: las tarjetas de memoria se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta.



Siga las instrucciones de esta sección para instalar una tarjeta de memoria de la impresora. Las tarjetas de memoria deben tener conectores de 168 patillas.

- 1** Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema (consulte la Página 22).
- 2** Extraiga la tarjeta de memoria del embalaje.
No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta. Guarde el embalaje.
- 3** Abra los pestillos que hay a cada extremo del conector de memoria.
- 4** Alinee las muescas de la parte inferior de la tarjeta con las muescas del conector.
- 5** Empuje la tarjeta de memoria firmemente en el conector hasta que *encajen* los pestillos que hay a cada extremo del conector.

Es posible que haya que hacer fuerza para insertar la tarjeta.

- 6 Asegúrese de que cada pestillo encaja en la muesca del extremo de la tarjeta.

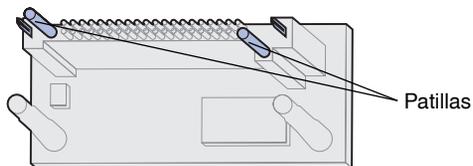
Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página...
Instalación de una tarjeta de firmware	24
Instalación de un disco duro	25
Instalación de una tarjeta de opción	28
Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema	30

Instalación de una tarjeta de firmware

Nota: las tarjetas de firmware y de memoria flash proporcionadas para otras impresoras de Lexmark no se pueden utilizar con esta impresora.

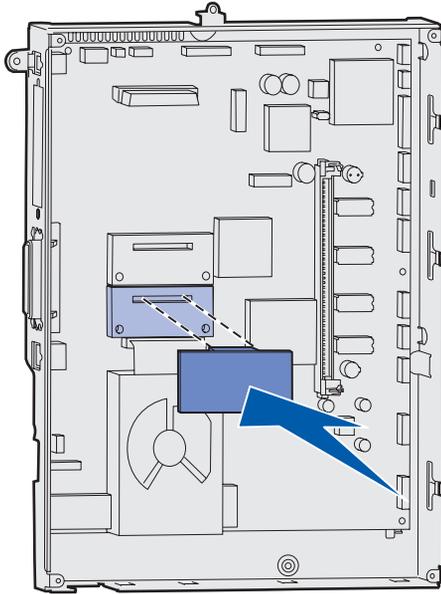
Advertencia: las tarjetas de firmware y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta.



Siga las instrucciones de este apartado para instalar una tarjeta de firmware o de memoria flash opcional.

Sólo se admite una tarjeta de cada tipo.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema (consulte la Página 22).
- 2 Extraiga la tarjeta del embalaje.
No toque las patillas de metal de la parte inferior de la tarjeta. Guarde el embalaje.



- 3 Sujete la tarjeta por los lados y alinee las patillas de la tarjeta con los orificios de la placa del sistema.
- 4 Empuje la tarjeta firmemente hasta colocarla en la posición correcta.

Todo el conector de la tarjeta debe tocar la placa del sistema.

Tenga cuidado de no dañar los conectores de la tarjeta.

Lista de tareas

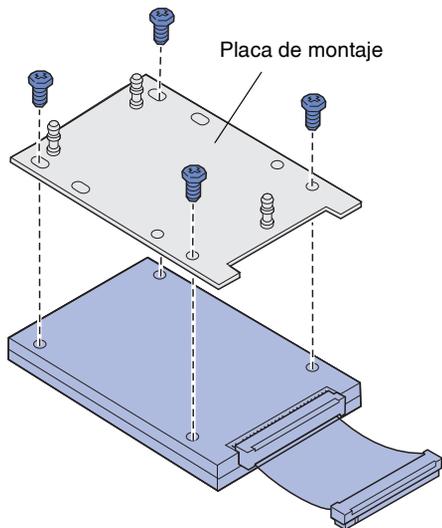
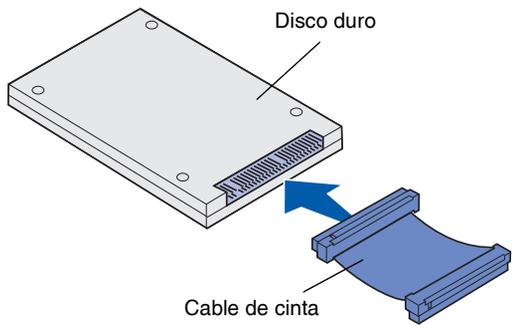
Tarea	Vaya a la página...
Instalación de un disco duro	25
Instalación de una tarjeta de opción	28
Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema	30

Instalación de un disco duro

Advertencia: los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar un disco.

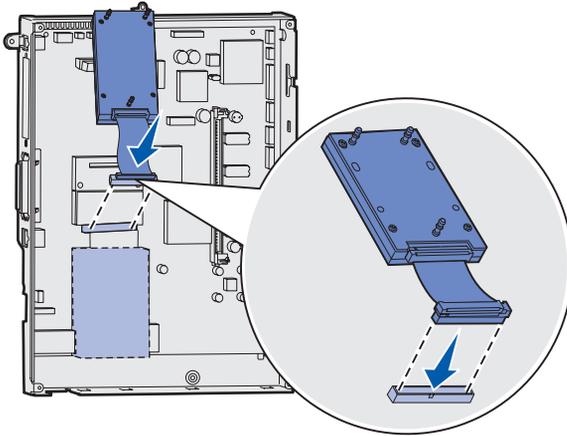
Siga las instrucciones de este apartado para instalar un disco duro opcional. Necesita un destornillador Phillips pequeño para acoplar el disco duro a la placa de montaje.

Si se ha instalado una tarjeta de opción, es posible que tenga que extraerla antes de instalar el disco duro.

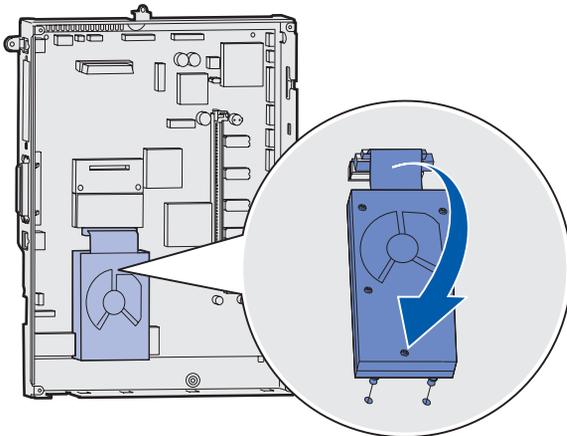


- 1** Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema (consulte la Página 22).
- 2** Extraiga la placa de montaje, el disco duro, el cable de cinta y los tornillos de conexión del embalaje.
- 3** Alinee el conector del cable de cinta con las patillas del conector en el disco duro.
- 4** Conecte el cable de cinta al disco duro.
- 5** Alinee los orificios para los tornillos de la placa de montaje con los orificios del disco duro.
- 6** Fije la placa de montaje al disco duro con los tornillos.

- 7** Presione el conector del cable de cinta hacia el interior del conector de la placa del sistema.



- 8** Dele la vuelta al disco duro y presione las tres piezas de sujeción de la placa de montaje hacia el interior de los orificios de la placa del sistema. El disco duro *encaja*.



Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página...
Instalación de una tarjeta de opción	28
Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema	30

Instalación de una tarjeta de opción

La impresora tiene una ranura para tarjetas adicionales que admite diversas tarjetas de opción. En la tabla siguiente se describen sus funciones.

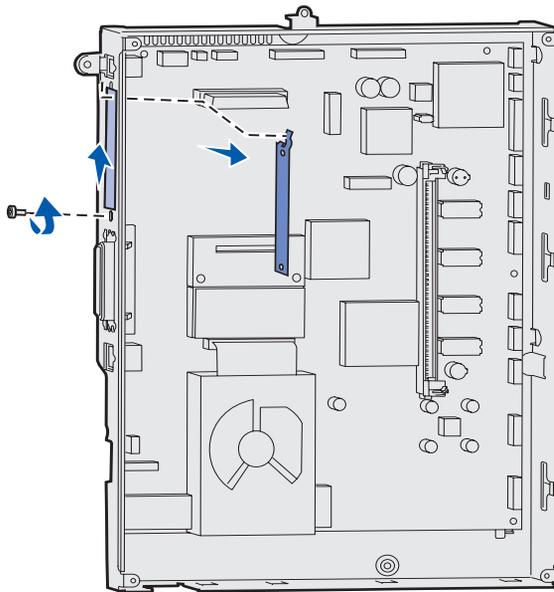
Tarjeta	Función
Servidor de impresión interno MarkNet	Agrega un puerto Ethernet o Token-Ring de modo que pueda conectar la impresora a una red. Instale un servidor de impresión interno MarkNet™ N2501e o N2401e si ha recibido alguna de estas tarjetas como parte de una actualización de una impresora multifunción.
Tarjeta de interfaz de puerto paralelo 1284-B	Agrega un puerto paralelo.
Adaptador coax/twinax para SCS	Agrega un puerto coax/twinax.
Tarjeta de interfaz serie	Agrega un puerto serie.

Nota: los modelos de red se suministran con un servidor de impresión Ethernet ya instalado.

Necesita un destornillador Phillips pequeño para instalar estas opciones.

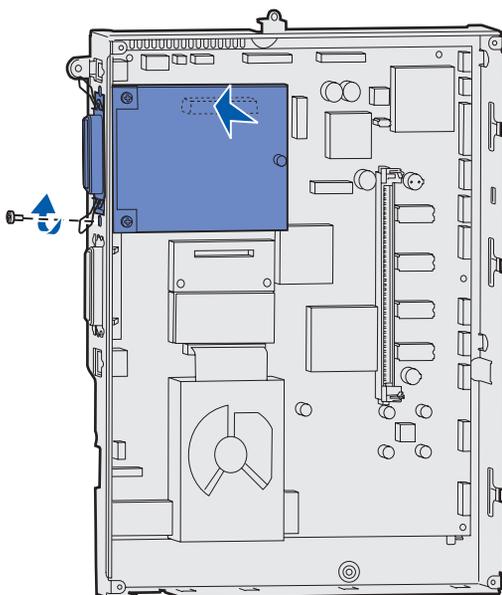
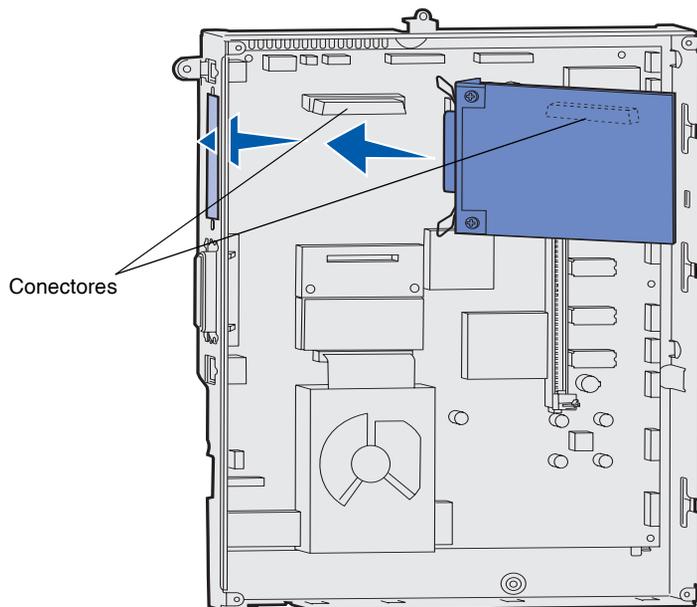
- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema (consulte la Página 22).
- 2 Extraiga el tornillo de la placa metálica que cubre la ranura del conector y levante la placa.

Guárdelo.



Instalación de las tarjetas de memoria, de firmware o de opción

Advertencia: las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.



3 Extraiga la tarjeta de opción del embalaje.

Guarde el material de embalaje.

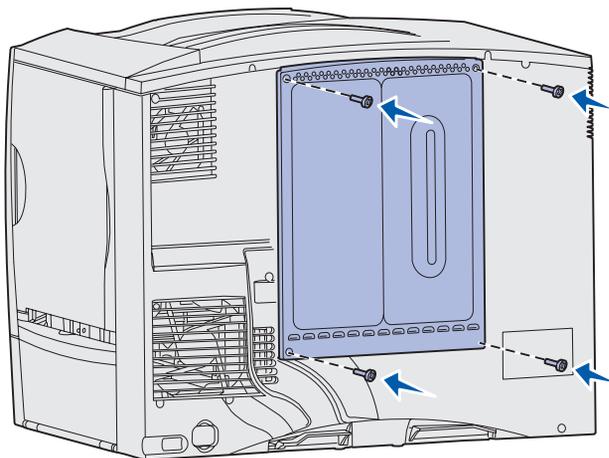
4 Alinee el conector de la tarjeta de opción con el conector de la placa del sistema.

Los conectores de cable del lateral de la tarjeta de opción deben encajar en la ranura del conector.

5 Empuje la tarjeta de opción firmemente en el conector.

6 Asegure la tarjeta a la placa del sistema con el tornillo.

Colocación de la cubierta de acceso a la placa del sistema

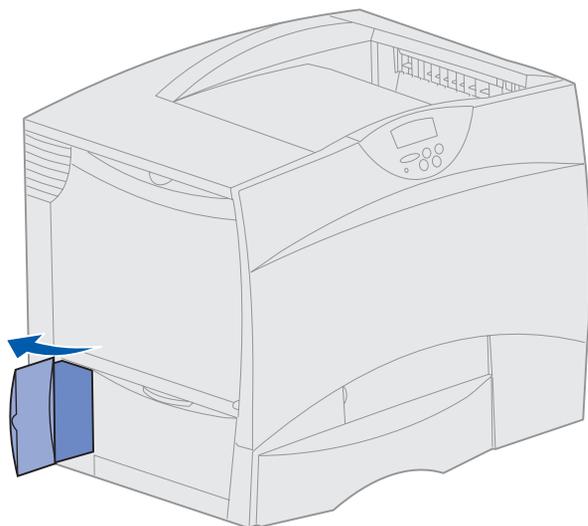


Después de finalizar la instalación de tarjetas en la placa del sistema de la impresora, debe volver a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema.

- 1** Alinee las ranuras de la parte superior de la cubierta de acceso con los tornillos que están cerca de la parte superior de la impresora.
- 2** Deslice la cubierta hacia arriba por debajo del borde de la cubierta superior tanto como sea posible y, a continuación, apriete los tornillos que hay en la parte superior de la cubierta.
- 3** Inserte y apriete los cuatro tornillos en la parte inferior de la cubierta.

Si ha instalado una tarjeta de firmware en la impresora, consulte el siguiente apartado para obtener información sobre la aplicación de la etiqueta Opción agregada.

Aplicación de la etiqueta Opción agregada



Esta etiqueta alerta al personal de servicio de que se han instalado opciones adicionales en la impresora.

Siga las instrucciones de este apartado para aplicar la etiqueta Opción agregada a la impresora.

- 1** Extraiga la parte posterior de la etiqueta.
- 2** Colóquela en la impresora junto a la etiqueta de modelo de impresora y número de serie.

Paso 5: Carga del papel

Nota: al cargar material especial, como transparencias o cartulina, consulte la *Referencia del usuario* en el CD de publicaciones.

En la tabla siguiente aparecen los números de página en los que puede encontrar instrucciones sobre cómo cargar las bandejas estándar y opcionales, así como el alimentador multiuso.

Origen	Tamaños de papel admitidos	Tipos de papel admitidos	Capacidad	Vaya a la página...
bandejas de 500 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio ^a , Media carta ^a , Universal ^{b,c}	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul style="list-style-type: none"> • 500 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb) • 350 transparencias^e • 200 hojas de etiquetas o cartulina^{d,e} 	33
bandeja de 2000 hojas	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5	Papel	<ul style="list-style-type: none"> • 2000 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb) 	35
Alimentador multiuso	Carta, A4, A5, Legal, Ejecutivo, JIS B5, Folio, Media carta, Universal ^{b,c}	Papel, transparencias, etiquetas, cartulina	<ul style="list-style-type: none"> • 100 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb) • 75 transparencias^e • 40 hojas de etiquetas o cartulina^{d,e} 	37
	7 ³ / ₄ , 9, 10, DL, C5, B5, otros ^f	Sobres	10 sobres	

^a Se admite como papel seleccionado si el sensor de tamaño se ha desactivado en las bandejas adecuadas.

^b Cuando se selecciona, a la página se le da formato de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) a menos que se indique lo contrario.

^c Cargue el material estrecho con la parte más larga en la dirección de carga (vertical).

^d Si utiliza grandes cantidades de etiquetas u otro material de impresión glossy especial, sustituya el alojamiento del fusor por un kit de actualización del rodillo de aplicación. Consulte el CD de publicaciones para obtener más información.

^e La capacidad depende del peso y la estructura del material de impresión.

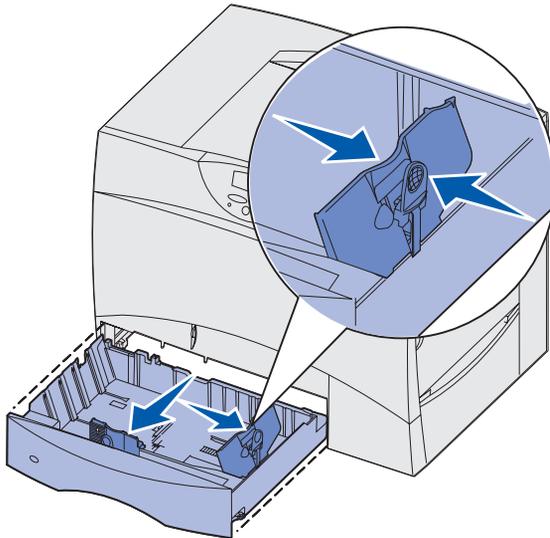
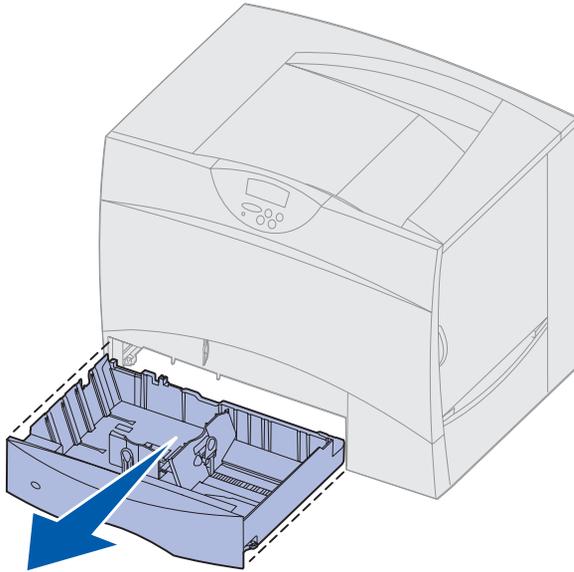
^f El tamaño puede variar de 98,4 x 62 mm a 176 x 250 mm (de 3,87 x 6,38 pulg. a 6,93 x 9,84 pulg.).

Carga de las bandejas de 500 hojas

Advertencia: nunca extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Puede dañar la bandeja o la impresora.

Siga estas instrucciones para cargar cualquiera de las bandejas de 500 hojas.

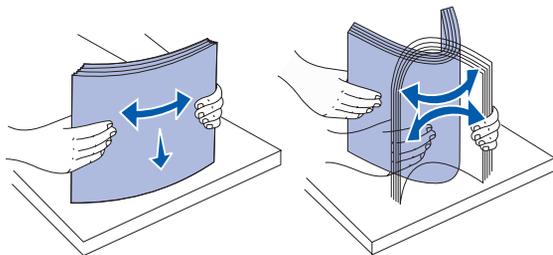
1 Extraiga la bandeja.



2 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hacia la parte frontal de la bandeja.

3 Presione la palanca de la guía lateral y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

Los iconos de la parte posterior de la bandeja indican los tamaños de papel.

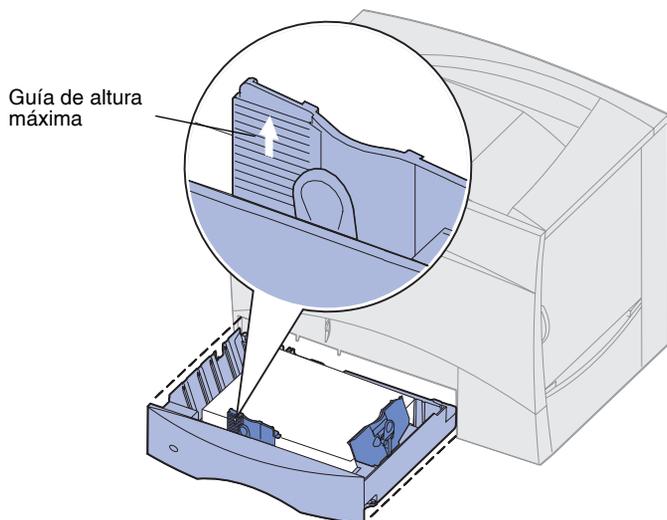


- 4** Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

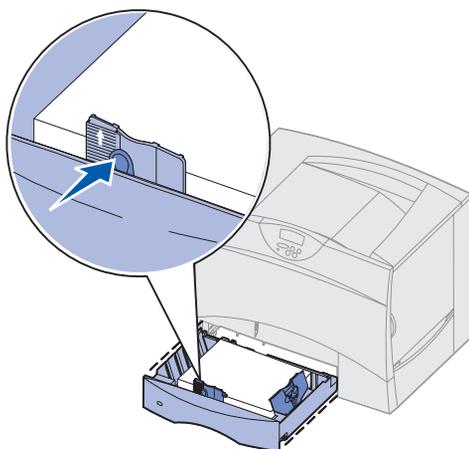
No doble ni arrugue el papel.
Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.

- 5** Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.

No cargue papel doblado o arrugado.



Nota: no exceda la altura de pila máxima indicada en la guía frontal. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.



- 6** Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hasta que toque firmemente la pila de papel.

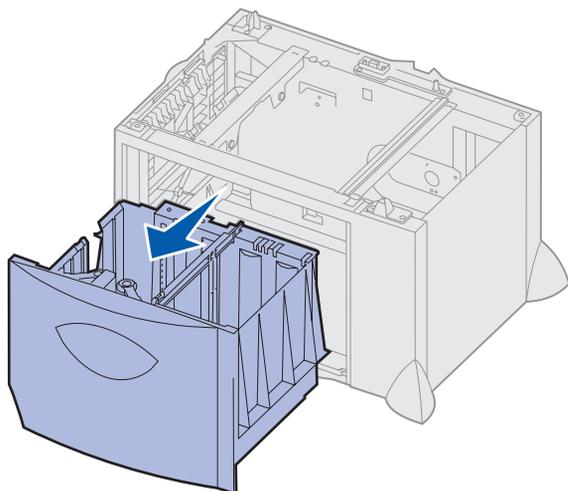
- 7** Vuelva a instalar la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

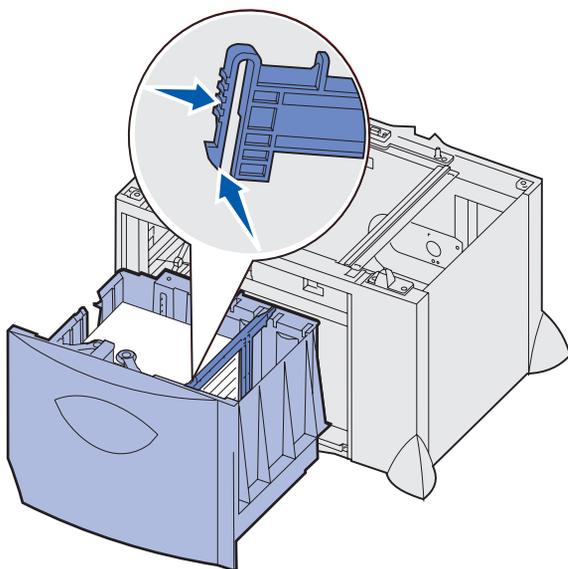
Carga de la bandeja de 2000 hojas

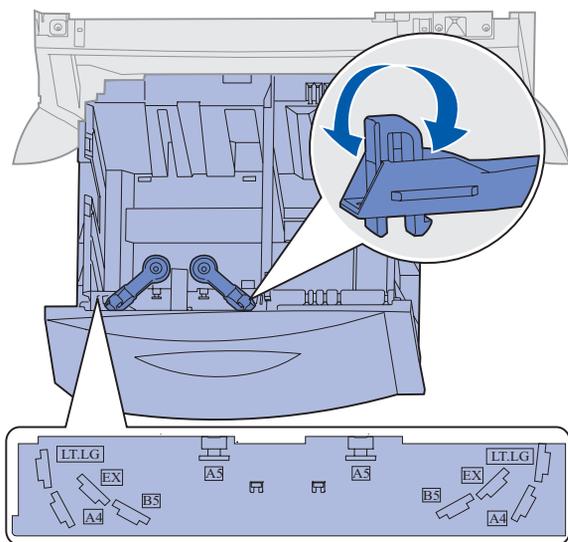
Siga estas instrucciones para cargar una bandeja de 2000 hojas. *No cargue ningún material de impresión que no sea papel en la bandeja de 2000 hojas.*

1 Abra la bandeja.

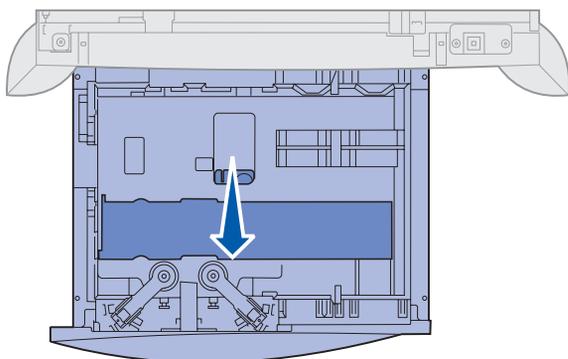


2 Presione la palanca de la guía lateral, levante la guía y colóquela en la ranura que corresponda con el tamaño del papel cargado.

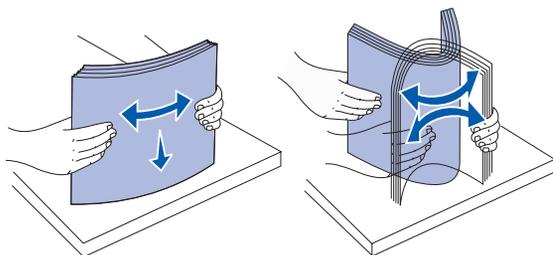




- 3** Presione las dos palancas de la guía frontal y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

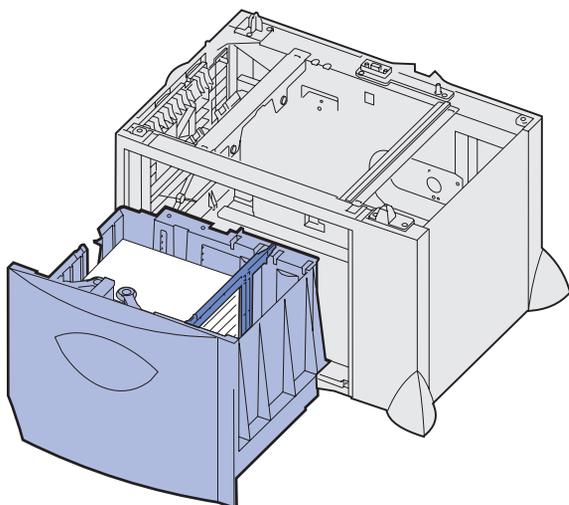


- 4** Deslice el soporte inferior hacia la parte frontal de la bandeja hasta que toque la guía frontal.



- 5** Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel.
Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



- 6 Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.

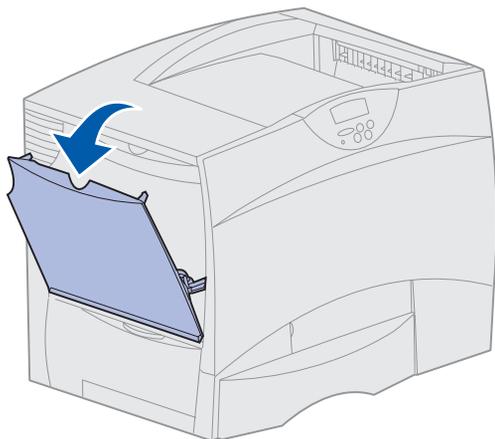
No cargue papel doblado o arrugado.

- 7 Cierre la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.

Carga del alimentador multiuso

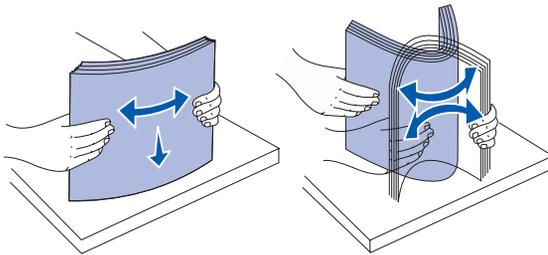
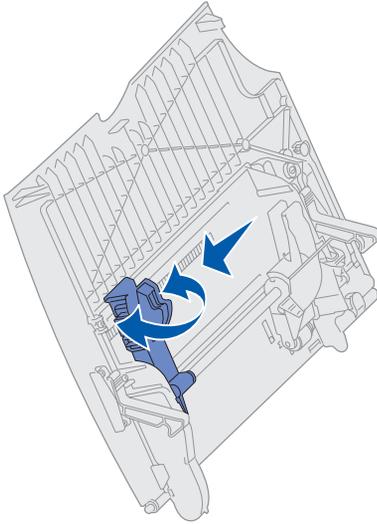


Puede utilizar el alimentador multiuso de una de estas dos formas:

- **Bandeja de papel:** como bandeja de papel, puede cargar el papel en el alimentador para dejarlo preparado.
- **Alimentador de desvío manual:** como alimentador de desvío manual, debe enviar un trabajo de impresión al alimentador y especificar el tipo y el tamaño del material desde el ordenador. La impresora le solicitará que cargue el papel o material especial correspondiente antes de imprimir.

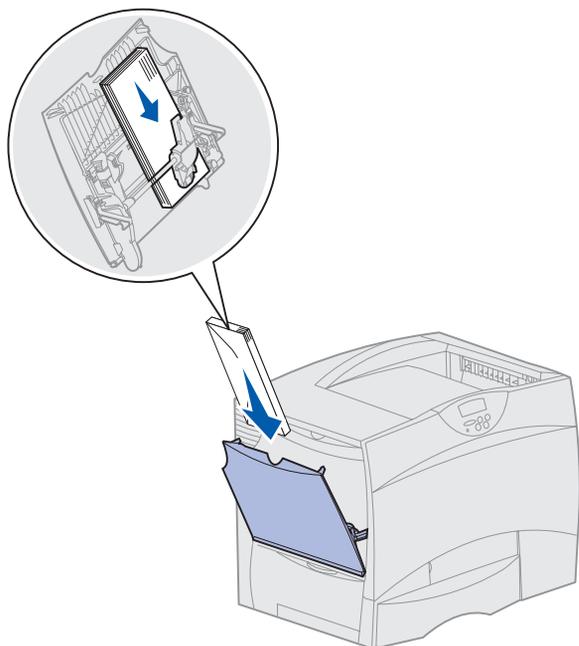
Siga estas instrucciones para cargar el alimentador multiuso.

- 1** Abra el alimentador multiuso.
- 2** Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hacia la parte frontal de la impresora.



- 3** Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

No doble ni arrugue el papel o material especial. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en el alimentador.



- 4 Oriente la pila del papel o material especial de acuerdo con el tamaño, el tipo y el método de impresión que esté utilizando.
- 5 Coloque el papel o material especial con la cara de impresión hacia arriba, en la parte izquierda del alimentador multiuso y, a continuación, empújelo tanto como sea posible.

No fuerce el papel o el material especial.

- 6 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hasta que toque ligeramente el lateral de la pila.

Paso 6: Conexión de los cables y el cable de alimentación

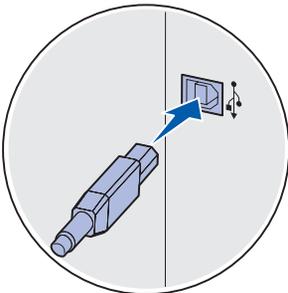
PRECAUCIÓN: no conecte ni desconecte un puerto de comunicación, un telepuerto ni ningún otro conector durante una tormenta eléctrica.

Puede conectar la impresora a una red o directamente al ordenador para imprimir localmente.

Conexión de un cable local

Puede conectar la impresora localmente utilizando una conexión USB, paralela o serie.

USB



Asegúrese de que coincida el símbolo USB del cable con el mismo símbolo de la impresora.

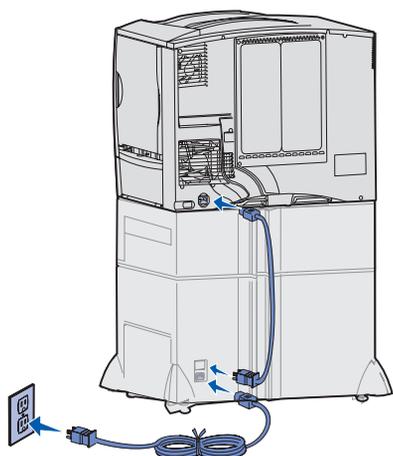
Todos los modelos incluyen un puerto USB.

Los sistemas operativos Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003 admiten conexiones USB. Algunos equipos UNIX, Linux y Macintosh también admiten conexiones USB. Para saber si el sistema que está utilizando admite USB, consulte la documentación del sistema operativo del ordenador.

Para conectar la impresora a un ordenador:

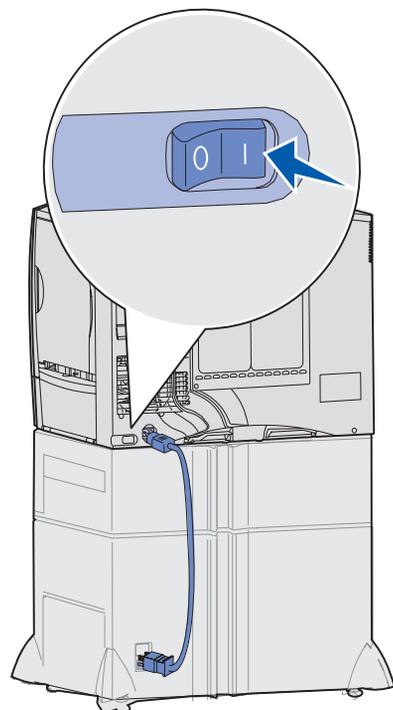
- 1** Conecte la impresora al ordenador mediante un cable USB.

Un puerto USB requiere un cable USB, como el que tiene el número de referencia 12A2405 (2 m [6,5 pies]). Asegúrese de que coincida el símbolo USB del cable con el mismo símbolo de la impresora.



- 2 Enchufe un extremo del cable de alimentación de la impresora en el zócalo que hay en la parte posterior de ésta y el otro extremo en un enchufe con toma de tierra.

Si ha instalado un alimentador opcional de 2000 hojas, enchufe el cable de puente de la impresora en la parte posterior del alimentador y el cable del alimentador en un enchufe con toma de tierra.



- 3 Encienda la impresora.

Una vez que la impresora finaliza las pruebas internas, aparece el mensaje **List** que indica que la impresora está preparada para recibir trabajos.

Si aparece otro mensaje distinto de **List**, consulte el CD de publicaciones para obtener instrucciones sobre cómo borrarlo. Busque información sobre la explicación de los mensajes de la impresora.

- 4 Vaya al apartado “Instalación de controladores para impresión local” en la página 45.

Paralelo

El modelo básico incluye un puerto paralelo y está disponible en una tarjeta de opción para todos los modelos de red. Consulte “Instalación de una tarjeta de opción” en la página 28 para obtener más información.

Si instala una tarjeta de interfaz de puerto paralelo opcional en cualquiera de los modelos de red, necesitará un cable paralelo 1284 A-C, como el que tiene el número de referencia 11K4078 (1,8 metros [6 pies]).

Para conectar la impresora a un ordenador:

- 1** Conecte la impresora al ordenador mediante un cable paralelo.
- 2** Enchufe un extremo del cable de alimentación de la impresora en el zócalo que hay en la parte posterior de ésta y el otro extremo en un enchufe con toma de tierra. (Consulte la ilustración que aparece en la página 41.)
- 3** Encienda la impresora.
- 4** Vaya al apartado “Instalación de controladores para impresión local” en la página 45.

Serie

Si ha instalado una tarjeta de interfaz serie opcional, puede conectar la impresora localmente con un cable serie. Con la impresión por puerto serie, los datos se transfieren bit a bit. Aunque la impresión por puerto serie normalmente es más lenta que la impresión por puerto paralelo, es la opción aconsejable cuando hay una distancia grande entre la impresora y el ordenador o no hay disponible una interfaz de puerto paralelo.

Un puerto serie requiere un cable serie compatible, como el que tiene el número de referencia 1038693 (15,2 metros [50 pies]).

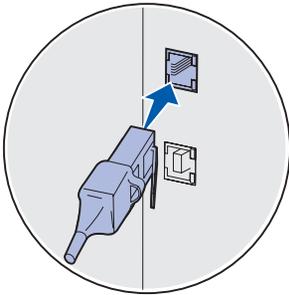
Para conectar la impresora a un ordenador:

- 1** Conecte la impresora al ordenador mediante un cable serie.
- 2** Enchufe un extremo del cable de alimentación de la impresora en el zócalo que hay en la parte posterior de ésta y el otro extremo en un enchufe con toma de tierra. (Consulte la ilustración que aparece en la página 41.)
- 3** Encienda la impresora.

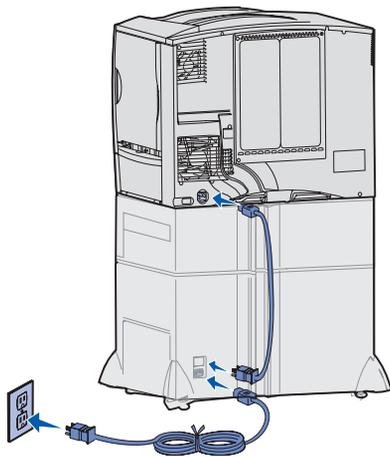
- 4 Inicie el CD de controladores y haga clic en **Ver documentación** para obtener instrucciones sobre cómo configurar la impresora para la impresión por puerto serie.

Conexión de un cable de red

Ethernet



Utilice el cable de categoría 5 con un conector RJ-45 para el puerto de red estándar.



Puede conectar la impresora a una red utilizando cables de red estándar.

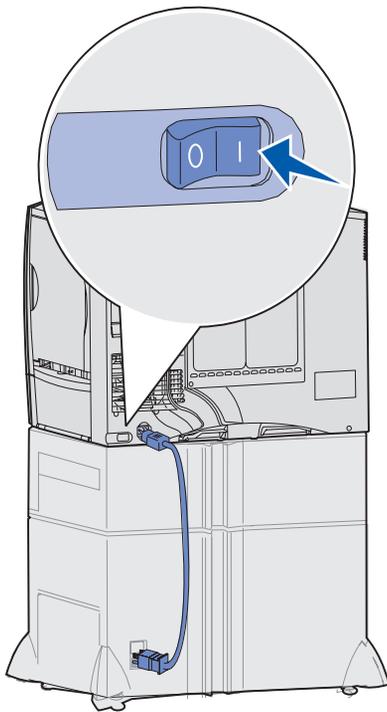
El puerto 10BaseT/100BaseTx Fast Ethernet es estándar en el modelo de red.

Para conectar la impresora a una red:

- 1 Asegúrese de que está apagada y desconectada.
- 2 Conecte la impresora a una interconexión o concentrador de LAN mediante cables estándar compatibles con la red. La impresora se ajusta de forma automática a la velocidad de red.

- 3 Enchufe un extremo del cable de alimentación de la impresora en el zócalo que hay en la parte posterior de ésta y el otro extremo en un enchufe con toma de tierra.

Si ha instalado un alimentador opcional de 2000 hojas, enchufe el cable de puente de la impresora en la parte posterior del alimentador y el cable del alimentador en un enchufe con toma de tierra.



4 Encienda la impresora.

Una vez que la impresora finaliza las pruebas internas, aparece el mensaje **Lista** que indica que la impresora está preparada para recibir trabajos.

Si aparece otro mensaje distinto de **Lista**, consulte el CD de publicaciones para obtener instrucciones sobre cómo borrarlo. Busque información sobre la explicación de los mensajes de la impresora.

5 Encienda el ordenador y los demás periféricos.

6 Continúe con “Verificación de la instalación de la impresora” en la página 54.

Fibra óptica

La fibra óptica es un tipo de Ethernet, pero utiliza cables diferentes. Hay varios puertos Ethernet de fibra óptica disponibles en las tarjetas del servidor de impresión MarkNet opcional que se pueden instalar en la impresora.

Si ha adquirido una tarjeta de opción de fibra óptica, consulte “Instalación de una tarjeta de opción” en la página 28 para obtener instrucciones de hardware.

Opciones inalámbricas de 802.11b

La impresora se puede convertir para trabajo en red inalámbrico mediante un adaptador de impresión inalámbrico opcional de 802.11b. Este adaptador es una pieza de hardware que se conecta al puerto Ethernet de la impresora.

Si ha adquirido este adaptador para la impresora, consulte la documentación incluida con el adaptador para la instalación y configuración.

Paso 7: Instalación de controladores para impresión local

Una impresora local es una impresora conectada al ordenador mediante un cable USB o paralelo. *Si la impresora está conectada a una red, en lugar de al ordenador, omita este paso y vaya al Paso 8: “Verificación de la instalación de la impresora” en la página 54.*

Nota: para los sistemas operativos Windows, puede ir al asistente para hardware y utilizar el CD de controladores para instalar los controladores de impresora. Inicie el CD y siga las instrucciones para instalar el software de la impresora.

Un controlador de impresora es el software que permite al ordenador comunicarse con la impresora. El procedimiento para instalar los controladores depende del sistema operativo que utilice.

Seleccione el sistema operativo y el cable en la tabla siguiente para obtener instrucciones de instalación de los controladores.

Sistema operativo	Cable	Vaya a la página...
Windows XP; Windows Server 2003	USB * o paralelo	46
Windows 2000	USB * o paralelo	47
Windows ME	USB * o paralelo	47
Windows 98	USB * o paralelo	48
Windows NT 4.x	Sólo paralelo	49
Windows 95	Sólo paralelo	50
Macintosh	Sólo USB	50
UNIX/Linux	USB o paralelo	53

* Si conecta un cable de impresora USB mientras la impresora y el ordenador están encendidos, el asistente de hardware de Windows se inicia inmediatamente. Busque las instrucciones para el sistema operativo y utilícelas para responder a las pantallas Plug and Play.

Windows

Además de las siguientes instrucciones de instalación de controladores, quizás deba consultar la documentación que se incluye con su ordenador y su software de Windows.

Antes de instalar

Nota: la instalación de un controlador personalizado no sustituirá a la del sistema. Se creará un objeto de impresión distinto y aparecerá en la carpeta Impresoras.

Uso de Windows XP o Windows Server 2003 con un cable USB o paralelo

Nota: las versiones empresariales de Windows XP requieren que tenga acceso administrativo para instalar los controladores de impresora en el ordenador.

Es posible que algunas versiones del software de Windows ya incluyan un controlador de impresora del sistema para esta impresora. Esto puede significar que la instalación parecerá automática en versiones posteriores de Windows. Los controladores del sistema funcionan bien para la impresión simple, pero contienen menos funcionalidad que nuestro controlador personalizado mejorado.

Para obtener todas las características del controlador personalizado, tiene que instalar el controlador de impresora personalizado mediante el CD de controladores incluido con la impresora.

Los controladores están también disponibles en paquetes de software descargables en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Cuando aparezca la pantalla Asistente para hardware nuevo encontrado:

- 1** Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, salga del CD. Haga clic en **Siguiente**.
- 2** Busque la ubicación del controlador de impresora en el CD de controladores:

`D:\drivers\win_2000\`
- 3** Haga clic en **Siguiente**.
- 4** Ignore los dos mensajes siguientes y haga clic en **Continuar de todas maneras**. La impresora se ha probado minuciosamente y es compatible con Windows XP y Windows Server 2003. El asistente copia todos los archivos necesarios e instala el controlador de impresora.
- 5** Haga clic en **Terminar** cuando el software se haya instalado.
- 6** Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Uso de Windows 2000 con cable USB o paralelo

Nota: necesita acceso administrativo para instalar los controladores de impresora en el ordenador.

Cuando aparezca la pantalla Asistente para hardware nuevo encontrado:

- 1 Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, salga del CD. Haga clic en **Siguiente**.
- 2 Seleccione **Buscar un controlador apropiado** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Seleccione *sólo* **Especificar una ubicación** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 4 Busque la ubicación del controlador de impresora en el CD de controladores.

`D:\Drivers\Win_2000\`
- 5 Haga clic en **Abrir** y, a continuación, en **Aceptar**.
- 6 Haga clic en **Siguiente** para instalar el controlador que aparece. *Es correcto ignorar el mensaje que indica que el controlador no está firmado digitalmente.*
- 7 Haga clic en **Terminar** cuando el software se haya instalado.
- 8 Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Uso de Windows Me con cable USB o paralelo

Nota: según el software y las impresoras ya instalados en el ordenador, las pantallas pueden variar de las incluidas en las instrucciones.

Debe instalar tanto un controlador de puerto USB como un controlador de impresión personalizado.

Cuando aparezca la pantalla Asistente para hardware nuevo encontrado:

- 1 Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, salga del CD. Haga clic en **Siguiente**.
- 2 Seleccione **Búsqueda automática del mejor controlador (recomendado)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. El asistente busca un controlador de puerto USB. Su nombre será similar al de la impresora.
- 3 Después de haber encontrado el controlador de puerto USB, haga clic en **Terminar**.
- 4 Seleccione **Búsqueda automática del mejor controlador (recomendado)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. El asistente busca ahora un controlador de impresora.

- 5 Seleccione la impresora y el controlador en la lista y, a continuación, haga clic en **Aceptar**. Asegúrese de seleccionar el controlador en el idioma correcto que desea utilizar.

D:\Drivers\WIN_9X\<IDIOMA>
- 6 Después de que se instale el controlador de impresora, haga clic en **Terminar**.
- 7 Utilice el nombre de impresora predeterminado o escriba un nombre único para la misma y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Haga clic en **Sí (recomendado)** y, a continuación, en **Terminar** para imprimir una página de prueba.
- 9 Después de que se imprima la página de prueba, haga clic en **Sí** para cerrar la ventana.
- 10 Haga clic en **Terminar** para finalizar la instalación y cerrar el asistente. Ahora ya puede imprimir.

Uso de Windows 98 con un cable USB o paralelo

Nota: según el software y las impresoras ya instalados en el ordenador, las pantallas pueden variar de las incluidas en las instrucciones.

Debe instalar tanto un controlador de puerto USB como un controlador de impresión personalizado.

Cuando aparezca la pantalla Asistente para agregar nuevo hardware:

- 1 Inserte el CD de controladores y, a continuación, haga clic en **Siguiente**. Si el CD se inicia automáticamente, salga del CD.
- 2 Seleccione **Buscar el mejor controlador para el dispositivo (recomendado)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 3 Seleccione *sólo* **Unidad de CD-ROM** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 4 Después de que el asistente encuentre el controlador de puerto USB, haga clic en **Siguiente**.
- 5 Después de haber instalado el controlador de puerto USB, haga clic en **Terminar**.
- 6 Haga clic en **Siguiente**.
- 7 Seleccione **Búsqueda automática del mejor controlador (recomendado)** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 8 Seleccione **Especificar una ubicación**.

- 9 Busque la ubicación del controlador de impresora en el CD de controladores.
D:\Drivers\WIN_9X\<idioma>
- 10 Haga clic en **Aceptar**.
- 11 Después de encontrar el controlador de impresora, haga clic en **Siguiente**.
- 12 Utilice el nombre de impresora predeterminado o escriba un nombre único para la misma y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 13 Seleccione **Sí** para imprimir una página de prueba y, a continuación, haga clic en **Terminar**. Todos los archivos necesarios se instalan en el ordenador.
- 14 Después de que se imprima la página de prueba, haga clic en **Sí** para cerrar la ventana de mensaje.
- 15 Haga clic en **Terminar** para finalizar la instalación. Ahora ya puede imprimir.

Uso de Windows NT con un cable paralelo

Nota: la compatibilidad con USB no está disponible en los sistemas operativos Windows NT.

Nota: necesita acceso administrativo para instalar los controladores de impresora en el ordenador.

La forma más sencilla de instalar un controlador es utilizar el CD de controladores incluido con la impresora.

- 1 Inserte el CD de controladores.
- 2 Haga clic en **Instalar impresora y software**.
- 3 Haga clic en **Impresora**.
- 4 Haga clic en **Aceptar** para aceptar el acuerdo de licencia.
- 5 Seleccione **Instalación rápida** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 6 Seleccione el puerto que desea utilizar y, a continuación, seleccione la impresora que está instalando.
- 7 Haga clic en **Terminar** para finalizar la instalación. Ahora ya puede imprimir.

Uso de Windows 95 con un cable paralelo

Nota: la compatibilidad con USB no está disponible en los sistemas operativos Windows 95.

Cuando aparezca la pantalla Asistente para actualizar el controlador de dispositivos:

- 1** Inserte el CD de controladores. Si el CD se inicia automáticamente, salga del CD.
Si se encuentra un controlador de sistema compatible en el sistema operativo, el asistente lo instala.
*Si no se encuentra ningún controlador de sistema compatible en el sistema operativo, haga clic en **Otras ubicaciones**.*
- 2** Busque la ubicación del controlador de impresora en el CD de controladores:
D:\drivers\win_9x\english
- 3** Haga clic en **Aceptar**.
- 4** Haga clic en **Terminar**. Aparece la pantalla Asistente para agregar impresora.
- 5** Utilice el nombre de impresora predeterminado o escriba un nombre único para la misma y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 6** Haga clic en **Sí** para imprimir una página de prueba.
- 7** Haga clic en **Terminar**. Después de que se copien los archivos del controlador en el ordenador, se envía una página de prueba a la impresora. Ahora ya puede imprimir.

Macintosh

Para la impresión USB se requiere Macintosh OS 8.6 o superior. Para poder imprimir localmente en una impresora conectada por USB, debe crear un icono de impresora de escritorio (Macintosh 8.6-9.x) o crear una cola en Centro de Impresión (Macintosh OS X).

Creación de un icono de impresora de escritorio (Macintosh 8.6–9.x)

- 1** Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) de impresora en el ordenador.
 - a** Inserte el CD de controladores.
 - b** Haga doble clic en **Classic** y, a continuación, haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.

Nota: un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora para el ordenador Macintosh.

Nota: también hay un PPD correspondiente a la impresora disponible en un paquete de software descargable del sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

- c** Elija el idioma que desea utilizar y haga clic en **OK**.
 - d** Haga clic en **Aceptar** después de leer el acuerdo de licencia.
 - e** Haga clic en **Continuar** después de consultar el archivo Readme.
 - f** Elija un tamaño de papel predeterminado.
 - g** En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**. Todos los archivos necesarios se instalan en el ordenador.
 - h** Haga clic en **Salir** cuando termine la instalación.
- 2** Realice una de las operaciones siguientes:
 - Macintosh 8.6 – 9.0:* abra **Apple LaserWriter**.
 - Macintosh 9.1 – 9.x:* abra **Aplicaciones** y, a continuación, haga clic en **Utilidades**.
 - 3** Haga doble clic en **Utilidad de impresora de escritorio**.
 - 4** Seleccione **Impresora (USB)** y, a continuación, haga clic en **OK**.
 - 5** En la sección Selección de impresora USB, haga clic en **Cambiar**.
 - Si la impresora no aparece en la lista Selección de impresora USB, asegúrese de que el cable USB está conectado correctamente y que la impresora está encendida.*
 - 6** Seleccione el nombre de la impresora y, a continuación, haga clic en **OK**. La impresora aparece en la ventana Impresora (USB) original.
 - 7** En la sección Archivo de descripción de impresora PostScript (PPD), haga clic en **Configuración automática**. Asegúrese que el archivo PPD de impresora corresponde a su impresora.
 - 8** Haga clic en **Crear** y, a continuación, en **Guardar**.
 - 9** Especifique un nombre de impresora y, a continuación, haga clic en **Guardar**. La impresora se guarda como una impresora de escritorio.

Creación de una cola en Centro de Impresión (Macintosh OS X)

Nota: un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora para el ordenador Macintosh.

Nota: también hay un PPD correspondiente a la impresora disponible en un paquete de software descargable del sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

- 1** Instale un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) de impresora en el ordenador.
 - a** Inserte el CD de controladores.
 - b** Haga doble clic en **Mac OS X** y, a continuación, haga doble clic en el paquete del instalador de la impresora.
 - c** En la pantalla Autorización, elija **Para efectuar cambios, haga clic en el candado**.
 - d** Introduzca la contraseña y, a continuación, haga clic en **OK**.
 - e** Haga clic en **Continuar** en la pantalla de bienvenida y otra vez después de consultar el archivo Readme.
 - f** Haga clic en **Aceptar** para aceptar el acuerdo de licencia.
 - g** Seleccione un destino y, a continuación, haga clic en **Continuar**.
 - h** En la pantalla Instalación simple, haga clic en **Instalar**. Todos los archivos necesarios se instalan en el ordenador.
 - i** Haga clic en **Cerrar** cuando termine la instalación.
- 2** Abra Finder, haga clic en **Aplicaciones** y, a continuación, en **Utilidades**.
- 3** Haga doble clic en **Centro de Impresión**.
- 4** Realice una de las operaciones siguientes:

Si la impresora conectada por USB aparece en la lista de impresoras, puede salir de Centro de Impresión. Se ha creado una cola para la impresora.

Si la impresora conectada por USB no aparece en la lista de impresoras, asegúrese de que el cable USB está conectado correctamente y que la impresora está encendida. Después de que la impresora aparezca en la lista de impresoras puede salir de Centro de Impresión.

UNIX/Linux

Se admite la impresión local en numerosas plataformas UNIX y Linux, por ejemplo, Sun Solaris y RedHat.

Los paquetes Sun Solaris y Linux están disponibles en el CD de controladores y en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**. La *Guía del usuario* incluida con cada paquete proporciona instrucciones detalladas sobre la instalación y uso de las impresoras Lexmark en entornos UNIX y Linux.

Todos los paquetes de controladores de impresora admiten la impresión local si se utiliza una conexión paralela. El paquete de controladores para Sun Solaris admite conexiones USB a dispositivos Sun Ray y estaciones de trabajo de Sun.

Visite el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com** para obtener una lista completa de las plataformas UNIX y Linux admitidas.

Lista de tareas

Tarea	Vaya a la página...
Después de haber instalado el controlador de impresora en el ordenador, ya está listo para imprimir en una impresora local. <i>Se recomienda realizar también "Verificación de la instalación de la impresora."</i>	54

Paso 8: Verificación de la instalación de la impresora

Nota: *también es un buen momento para imprimir la información de la guía de referencia rápida y eliminación de atascos. Consulte “Impresión de información de referencia rápida” en la página 56.*

Para verificar la instalación de la impresora, debe imprimir las páginas de instalación. Las páginas de instalación muestran todas las opciones adquiridas o instaladas. Si no aparece alguna característica u opción, puede que deba comprobar la instalación.

La página de configuración de la red proporciona información necesaria para conectar la impresora a una red.

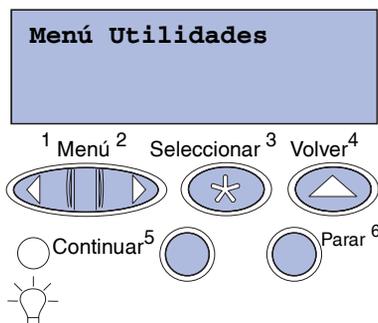
Impresión de una página de valores de menús

Nota: para obtener más información sobre el uso del panel del operador de la impresora y el cambio de los valores de menús, consulte el CD de publicaciones.

Imprima una página de valores de menús para examinar los valores predeterminados de la impresora y verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente.

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que aparezca Imprimir menús y, a continuación, pulse **Seleccionar** para imprimir la página.

El mensaje **Imprimiendo menús** aparece en la pantalla.



4 Compruebe que las opciones instaladas aparecen correctamente en “Caract. instaladas”.

Si en la página no aparece una opción que haya instalado, apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a instalar la opción.

5 Compruebe que la cantidad de memoria instalada aparece correctamente en “Inform. impresora”.

6 Compruebe que las bandejas de papel están configuradas para los tamaños y tipos de papel cargados.

Impresión de una página de configuración de red

Nota: si hay un servidor de impresión MarkNet opcional instalado, aparece Imp conf red 1 en la pantalla.

Si la impresora está conectada a una red, imprima una página de configuración de la red para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

1 Asegúrese de que la impresora está encendida.

2 Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

3 Pulse **Menú** hasta que vea Impri conf red y, a continuación, pulse **Seleccionar**. Se imprime la página de configuración de la red y la impresora vuelve al estado **Lista**.

4 Compruebe la primera sección de la página y confirme que el estado es “Conectado”.

Si el estado es “Sin conexión”, puede que el concentrador de LAN no esté activo o que el cable de red no funcione correctamente. Consulte al personal de soporte de red para obtener una solución y, a continuación, imprima otra página de configuración de la red para verificar que está conectado a ella.

Guarde la página de configuración de la red. La necesitará en otros pasos.

Impresión de información de referencia rápida

En el CD de publicaciones suministrado con la documentación de la impresora se incluye información sobre el uso de la impresora y la eliminación de atascos.

Es recomendable que imprima esta información y que la guarde en una ubicación adecuada cerca de la impresora.

Para imprimir la información de referencia rápida almacenada en el CD:

- 1** Inicie el CD.
- 2** Haga clic en Referencia rápida.
- 3** Imprima los documentos.

Para imprimir las páginas de referencia rápida almacenadas en la impresora:

- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2** En el panel del operador, pulse **Menú** hasta que vea el menú Ayuda.
- 3** Pulse **Menú** hasta que vea el tema que desea imprimir y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Paso 9: Configuración para TCP/IP

Si la red dispone de un protocolo TCP/IP, es recomendable asignar una dirección IP a la impresora.

Asignación de una dirección IP de impresora

Nota: puede encontrar información sobre otros métodos de definición de la dirección IP en la documentación en línea del CD de controladores incluido con la impresora. Inicie el CD, haga clic en **Ver documentación ▶ Instalar impresora de red**.

Si la red utiliza DHCP, se asigna una dirección IP automáticamente después de conectar el cable de red a la impresora.

- 1** Busque la dirección en la cabecera “TCP/IP” de la página de configuración de la red impresa en “Impresión de una página de configuración de red” en la página 55.
- 2** Vaya a la sección “Verificación de los valores IP” en la página 58 y comience por el paso 2.

Si la red no utiliza DHCP, debe asignar manualmente una dirección IP a la impresora.

Una de las maneras más fáciles es a través del panel del operador:

- 1** Pulse **Menú** hasta que aparezca el menú Red y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que aparezca Red estándar y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

Red estándar aparece si ha adquirido una impresora con un puerto de red en la placa del sistema de la impresora. Si ha instalado un servidor de impresión MarkNet en la tarjeta de opción, aparecerá Red Opción 1.

- 3** Pulse **Menú** hasta que vea Config red est (o Configuración de red 1) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4** Pulse **Menú** hasta que aparezca TCP/IP y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 5** Pulse **Menú** hasta que aparezca Definir dirección IP y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

- 6** Cambie la dirección pulsando **Menú** para aumentar o disminuir cada número. Pulse **Seleccionar** para desplazarse al siguiente segmento. Pulse **Seleccionar** cuando haya terminado.
Aparecerá el mensaje **Guardado** brevemente.
- 7** Pulse **Menú** hasta que aparezca Definir máscara de red IP y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 8** Repita el paso 6 para definir la máscara de red IP.
- 9** Pulse **Menú** hasta que aparezca Definir gateway IP y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 10** Repita el paso 6 para definir el gateway IP.
- 11** Cuando termine, pulse **Continuar** para que la impresora vuelva al estado Lista.

Verificación de los valores IP

Nota: en ordenadores Windows, haga clic en Inicio ▶ Programas ▶ Símbolo del sistema (o Accesorios ▶ Símbolo del sistema si utiliza Windows 2000).

- 1** Imprima otra página de configuración de la red. Busque bajo la cabecera "TCP/IP" y asegúrese de que la dirección IP, la máscara de red y el gateway son los correctos. Si necesita ayuda, consulte "Impresión de una página de configuración de red" en la página 55.
- 2** Envíe un comando ping a la impresora y verifique que responde. Por ejemplo, en el símbolo del sistema de un ordenador de la red escriba "ping" seguido de la nueva dirección IP de la impresora (por ejemplo, 192.168.0.11):

```
ping 192.168.0.11
```

Si la impresora está activa en la red, recibirá respuesta.

Configuración para la impresión por descarga

Si la impresora tiene instalada una tarjeta de firmware Lexmark ImageQuick™ opcional, puede configurarla para la impresión por descarga cuando la impresora tenga asignada una dirección IP.

Para obtener instrucciones detalladas sobre la configuración, consulte el CD incluido con la tarjeta Lexmark ImageQuick.

Paso 10: Instalación de controladores para impresión en red

Después de asignar y verificar los valores TCP/IP, ya puede instalar la impresora en cada ordenador de la red.

Windows

En entornos Windows, las impresoras de red se pueden configurar para la impresión directa o la impresión compartida. Ambos métodos de impresión en red requieren la instalación de un controlador de impresora y la creación de un puerto de impresora de red.

Controladores de impresora admitidos

- Controlador de impresora del sistema Windows
- Controlador de impresora personalizado de Lexmark

Los sistemas operativos Windows incluyen los controladores del sistema. Los controladores personalizados están disponibles en el CD de controladores.

El sistema actualizado y los controladores personalizados están disponibles en el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

Puertos admitidos para la impresora de red

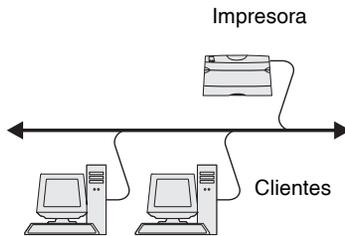
- Puerto IP de Microsoft: Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003
- Puertos de red de Lexmark: Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003

Para obtener las funciones básicas de la impresora, puede instalar un controlador de impresora del sistema y utilizar un puerto de impresora de red del sistema, como LPR o un puerto TCP/IP estándar. El controlador de impresora y el puerto del sistema permiten mantener una interfaz de usuario constante para utilizarla con todas las impresoras de la red. Sin embargo, la utilización de un controlador personalizado de la impresora y de un puerto de red consigue una mejora en la funcionalidad, por ejemplo, en las alertas de estado de la impresora.

Siga los pasos para la configuración de la impresora y del sistema operativo si desea configurar la impresora de red:

Configuración de impresión	Sistema operativo	Vaya a la página...
<p>Directa</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora se conecta directamente a la red mediante un cable de red, como Ethernet. • Los controladores de la impresora normalmente se instalan en cada ordenador de la red. 	Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	61
<p>Compartida</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora se conecta a uno de los ordenadores de la red mediante un cable local, como USB. • Los controladores de impresora se instalan en el ordenador conectado a la impresora. • Durante la instalación del controlador, la impresora se configura como “compartida” de modo que otros ordenadores de la red puedan imprimir en él. 	Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	62

**Impresión directa
mediante
Windows 95/98/Me,
Windows NT 4.0,
Windows 2000,
Windows XP y
Windows Server 2003**



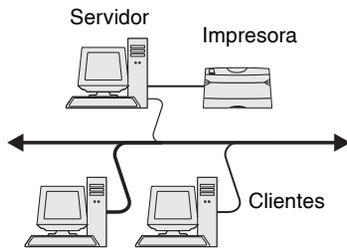
Nota: si no sabe la dirección IP, imprima una página de configuración de red y busque la cabecera TCP/IP. Para obtener ayuda, consulte "Impresión de una página de configuración de red" en la página 55.

Para instalar un controlador de impresora personalizado y un puerto de red:

- 1** Inicie el CD de controladores.
- 2** Haga clic en **Instalar impresora y software**.
- 3** Haga clic en **Impresora**.
- 4** Haga clic en **Aceptar** para aceptar el acuerdo de licencia.
- 5** Seleccione **Instalación rápida** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 6** Haga clic en **Crear nuevo puerto**.
- 7** Haga clic en **Agregar puerto**.
- 8** Seleccione **Puerto de red TCP/IP Lexmark** y, a continuación, haga clic en **Agregar**.
- 9** Introduzca la información para crear el puerto.
 - a** Asigne un nombre de puerto lógico.

Puede ser cualquier nombre asociado a la impresora, como **Color1-1ab4**. Después de crear el puerto, este nombre aparecerá en la lista de puertos disponibles en la pantalla de método de conexión.
 - b** Introduzca la dirección IP en el cuadro de texto.
 - c** Haga clic en **Agregar puerto**.
- 10** Haga clic en **Terminado** hasta que vuelva a la pantalla de método de conexión.
- 11** Seleccione el puerto que acaba de crear de la lista y, a continuación, seleccione el modelo de impresora que desea instalar.
- 12** Haga clic en **Terminar** para finalizar la instalación.
- 13** Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Impresión compartida desde un servidor mediante Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003



Después de conectar la impresora a un ordenador con Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 (que actuará como servidor), siga estos pasos para configurar la impresora de red para impresión compartida:

Paso 1: Instalación de un controlador de impresora personalizado

- 1** Inicie el CD de controladores.
- 2** Haga clic en **Instalar impresora y software**.
- 3** Haga clic en **Impresora**.
- 4** Haga clic en **Aceptar** para aceptar el acuerdo de licencia.
- 5** Seleccione **Instalación rápida** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
- 6** Seleccione el puerto que desee utilizar de la lista y, a continuación, seleccione el modelo de impresora que desea instalar.
- 7** Haga clic en **Terminar** para finalizar la instalación.
- 8** Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Paso 2: Uso compartido de la impresora en la red

- 1** Haga clic en **Inicio** ▶ **Configuración** ▶ **Impresoras**.
- 2** Seleccione la impresora que acaba de crear.
- 3** Haga clic en **Archivo** ▶ **Compartir impresora**.
- 4** Active la casilla de verificación **Compartida** y, a continuación, introduzca un nombre en el cuadro de texto **Nombre de recurso compartido**.
- 5** En la sección Controladores alternativos, seleccione los sistemas operativos de todos los clientes de red que imprimirán en la impresora.
- 6** Haga clic en **Aceptar**.

Nota: si faltan archivos, quizás se le solicite que proporcione el CD del sistema operativo del servidor.

- 7** Compruebe lo siguiente para asegurarse de que la impresora se ha compartido correctamente.
 - El objeto de impresora en la carpeta Impresoras ahora tiene un indicador compartido. Por ejemplo, en Windows NT 4.0, aparece una mano debajo del objeto de impresora.
 - Examine Entorno de red. Busque el nombre del host del servidor y el nombre compartido que ha asignado a la impresora.

Paso 3: Instalación del controlador de impresora (o subconjunto) en clientes de la red

Uso del método point and print

Nota: este método normalmente realiza el mejor uso posible de los recursos del sistema. El servidor gestiona las modificaciones de los controladores y el proceso de los trabajos de impresión. Esto permite a los clientes de red volver a las aplicaciones de forma mucho más rápida.

Con este método, se copia un subconjunto de información de los controladores desde el servidor al ordenador cliente. Es información suficiente para enviar un trabajo de impresión a la impresora.

- 1** En el escritorio de Windows del ordenador cliente, haga doble clic en **Entorno de red**.
- 2** Localice el nombre del host del equipo servidor y, a continuación, haga doble clic en el nombre del host.
- 3** Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre de la impresora compartida y, a continuación, haga clic en **Instalar**.
- 4** Espere unos minutos a que la información del controlador se copie desde el ordenador servidor al ordenador cliente y a que un nuevo objeto de impresora se agregue a la carpeta Impresoras. El tiempo que tarda varía según el tráfico de la red y otros factores.
- 5** Cierre Entorno de red.
- 6** Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Uso del método de igual a igual

Con este método, el controlador de la impresora se instala completamente en cada equipo cliente. Los clientes de red siguen controlando las modificaciones de los controladores. El equipo cliente gestiona el proceso de los trabajos de impresión.

- 1** Haga clic en **Inicio ▶ Configuración ▶ Impresoras**.

2 Haga clic en **Agregar impresora** para iniciar el Asistente para agregar impresora.

3 Haga clic en **Servidor de impresión de red**.

4 Seleccione la impresora de red desde la lista de Impresoras compartidas. Si la impresora no está en la lista, introduzca la ruta de acceso de la impresora en el cuadro de texto.

La ruta de acceso será parecida a la siguiente:

`\\<nombre del host del servidor>\<nombre de la impresora compartida>`

El nombre del host del servidor es el nombre del equipo servidor que lo identifica en la red. El nombre de la impresora compartida es el nombre asignado durante el proceso de instalación del servidor.

5 Haga clic en **Aceptar**.

6 Seleccione si desea que esta impresora sea la impresora predeterminada del cliente y, a continuación, haga clic en **Terminar**.

7 Imprima una página de prueba para verificar la instalación de la impresora.

Nota: si es una impresora nueva, quizás se le solicite instalar un controlador de impresora. Si no hay ningún controlador del sistema disponible, tendrá que proporcionar una ruta de acceso a los controladores disponibles.

Macintosh

Nota: un archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora para ordenadores UNIX o Macintosh.

Para imprimir en una impresora de red, los usuarios de Macintosh deben instalar un archivo PPD (descripción de impresora PostScript) personalizado y crear una impresora de escritorio en el ordenador (de Mac OS 8.6 a 9.x) o crear una cola de impresión en el Centro de Impresión (Mac OS X). Siga las instrucciones para el sistema operativo:

Sistema operativo	Vaya a la página...
De Mac OS 8.6 a 9.x	65
Mac OS X versión 10.1.2 y posteriores	66

De Mac OS 8.6 a 9.x

Nota: la instalación del archivo PPD personalizado sólo es necesaria si es la primera vez que configura la impresora. Si la impresora se ha instalado anteriormente, continúe con la sección “Paso 2: Creación de una impresora de escritorio” en la página 65.

Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado

- 1** Inserte el CD de controladores en la unidad de CD-ROM.
- 2** Haga doble clic en **Classic**.
- 3** Haga doble clic en el icono del **programa de instalación de Lexmark**.
- 4** Seleccione el idioma del sistema operativo y, a continuación, haga clic en **OK**.
- 5** Haga clic en **Instalar** para instalar el archivo PPD correspondiente a su impresora.

Paso 2: Creación de una impresora de escritorio

- 1** En el Selector, elija el controlador **LaserWriter 8**.
- 2** Si tiene una red con encaminador, seleccione la zona predeterminada de la lista. Si no sabe qué zona seleccionar, consulte la sección AppleTalk de la página de configuración de red.
- 3** Seleccione la nueva impresora de la lista.
- 4** Si no sabe qué impresora seleccionar, busque el nombre predeterminado de la impresora en la cabecera AppleTalk de la página de configuración de red.
- 5** Haga clic en **Crear**.
- 6** Asegúrese de que hay un icono junto al nombre de la impresora en el Selector.
- 7** Cierre la ventana del Selector.
- 8** Verifique la instalación de la impresora.
 - a** Haga clic en el icono de impresora de escritorio que acaba de crear.
 - b** Seleccione **Impresión ▶ Cambiar configuración**.
 - Si el archivo PPD que aparece en la parte del archivo de descripción de impresora PostScript (PPD) del menú es correcto para la impresora, la configuración de la impresora se habrá completado.
 - Si no es correcto, repita el “Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado” en la página 66.

Mac OS X versión 10.1.2 y posteriores

Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado

- 1 Inserte el CD de controladores en la unidad de CD-ROM.
- 2 Haga clic en **Mac OS X** ▶ <idioma>. Por ejemplo, **Mac OS X** ▶ **English**.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación para que la impresora inicie el programa de instalación.

Paso 2: Creación de una cola de impresión en el centro de impresión

- 1 Haga clic en **Aplicaciones** ▶ **Utilidades** ▶ **Centro de Impresión**.
- 2 Haga clic en **Añadir impresora**.
- 3 Elija **AppleTalk** como método de conexión.
- 4 Si tiene una red con encaminador, seleccione la zona de la lista. Si no sabe qué zona seleccionar, consulte la sección AppleTalk de la página de configuración de red.
- 5 Seleccione la nueva impresora de la lista y, a continuación, haga clic en **Añadir**.
- 6 Para verificar la instalación de la impresora:
 - a Haga clic en **Aplicaciones** ▶ **TextEdit**.
 - b Seleccione **Archivo** ▶ **Imprimir** ▶ **Resumen**. La ventana Resumen muestra el archivo PPD instalado para la impresora.
 - Si el archivo PPD que aparece en la ventana Resumen es correcto para la impresora, la configuración de la impresora se habrá completado.
 - Si no es correcto, elimine la cola de impresión del centro de impresión y repita el “Paso 1: Instalación de un archivo PPD personalizado” en la página 66.

Nota: si no sabe qué impresora seleccionar, busque el nombre predeterminado de la impresora en la cabecera AppleTalk de la página de configuración de red.

UNIX/Linux

Nota: los paquetes Sun Solaris y Linux están disponibles en el CD de controladores en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

La impresora admite numerosas plataformas UNIX y Linux, por ejemplo, Sun Solaris y RedHat. Visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener una lista completa de las plataformas UNIX y Linux admitidas.

Lexmark proporciona un paquete de controladores de impresora para cada plataforma UNIX y Linux admitida. La *Guía del usuario* incluida con cada paquete proporciona instrucciones detalladas sobre la instalación y uso de las impresoras Lexmark en entornos UNIX y Linux.

Puede descargar estos paquetes del sitio Web de Lexmark. También puede encontrar el paquete de controladores que necesita en el CD de controladores.

NetWare

Su impresora funciona tanto en entornos de Servicio de impresión distribuida de Novell (NDPS) como en entornos normales NetWare basados en colas. Para obtener la información más reciente sobre la instalación de una impresora de red en un entorno NetWare, inicie el CD de controladores y haga clic en **Ver documentación**.

Paso 11: Uso del CD de publicaciones

Consulta y uso del contenido del CD

Nota: el CD de publicaciones se incluye en el interior de la *Guía de instalación*.

La *Referencia del usuario* incluye información útil sobre el uso de la impresora y la solución de problemas de impresión habituales. También hay copias de la información de la *Guía de instalación* y la *Referencia rápida* en el CD.

Es recomendable que imprima la información de la guía de referencia rápida y eliminación de atascos y que la guarde cerca de la impresora para facilitar el acceso a la misma cuando sea necesario. Consulte “Impresión de información de referencia rápida” en la página 56 para obtener instrucciones de impresión.

También puede proporcionar el CD de publicaciones a un administrador del sistema o al personal de asistencia o puede copiar todo el contenido del CD (o temas concretos) en una unidad de red compartida o sitio de la intranet.

También hay copias de la documentación de la impresora disponibles en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

¡Enhorabuena!

Ya está preparado para utilizar su nueva impresora. Guarde este manual si piensa adquirir opciones de impresora en el futuro.